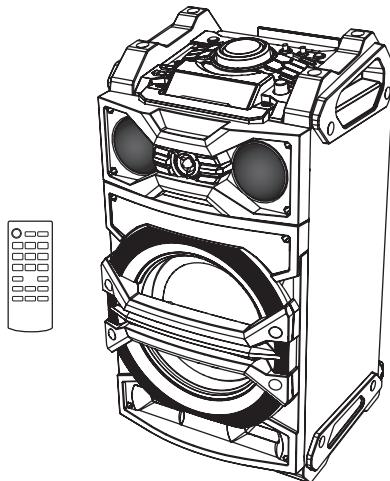


# Panasonic®

## Operating Instructions Instrukcja obsługi Návod k obsluze

### Active Speaker System System Głośników Aktywnych Aktivní reproduktorový systém

Model No. SC-CMAX5



Thank you for purchasing this product.  
Please read these instructions carefully before  
using this product, and save this manual for  
future use.

Dziękujemy za zakupienie tego produktu.  
Przed przystąpieniem do eksploatacji  
opisywanego produktu należy dokładnie  
przeczytać niniejsze zalecenia i zachować  
instrukcję obsługi do wglądu.

Děkujeme, že jste si zakoupil tento výrobek.  
Před použitím tohoto produktu si pečlivě  
přečtěte tyto pokyny a celý návod si uložte pro  
pozdější použití.

# Safety precautions

## WARNING

### Unit

- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
  - Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
  - Do not place objects filled with liquids, such as vases, on this unit.
  - Use only the recommended accessories.
  - Do not remove covers.
  - Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.
- Do not let metal objects fall inside this unit.

### AC mains lead

- The mains plug is the disconnecting device. Install this unit so that the mains plug can be unplugged from the socket outlet immediately.

## CAUTION

### Unit

- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
  - Do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or in another confined space. Ensure this unit is well ventilated.
  - Do not obstruct this unit's ventilation openings with newspapers, tablecloths, curtains, and similar items.
  - Do not place sources of naked flames, such as lighted candles, on this unit.
  - Do not expose this unit to direct sunlight, high temperatures, high humidity, and excessive vibration.
- This unit is intended for use in moderate climates.
- This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.
- Do not allow children to climb on this unit.
- Do not stack anything on this unit.
- Place this unit on an even surface.
- Use caution when lifting the unit.
  - Lift it with more than one person if necessary.
- Do not touch the speaker cone's reverberating surfaces:
  - This may damage the speaker cone.
  - The speaker cone may be hot.
- Do not place your feet under the unit, or at its wheels' areas.
- Improper handling or transportation manner may cause the unit to fall, etc., resulting in damage and/or personal injury.
- Be careful when babies or children are near.



### Battery

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the type recommended by the manufacturer.
- When disposing of the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.
- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the battery(es) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Do not take apart or short circuit.
- Do not recharge alkaline or manganese batteries.
- Do not use the battery if the cover has peeled off.
- Remove the battery if you do not use the remote control for a long period of time. Keep in a cool, dark area.

## Caution for AC Mains Lead

### (For the AC mains plug of three pins)

For your safety, please read the following text carefully. This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience.

A 5-ampere fuse is fitted in this plug. Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 5-ampere and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362. Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced. If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained.

A replacement fuse cover can be purchased from your local dealer.

### Before use

Remove the connector cover.

### How to replace the fuse

The location of the fuse differ according to the type of AC mains plug (figures A and B). Confirm the AC mains plug fitted and follow the instructions below. Illustrations may differ from actual AC mains plug.

- Open the fuse cover with a screwdriver.

Figure A

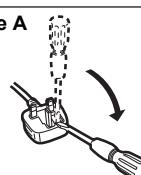
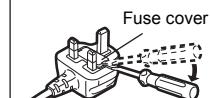


Figure B

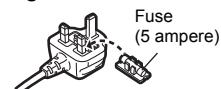


- Replace the fuse and close or attach the fuse cover.

Figure A



Figure B



# Table of contents

Safety precautions.....	2
Caution for AC Mains Lead.....	2
Accessories.....	3
Audio sources.....	3
Licenses .....	3
Unit care .....	4
About Bluetooth® .....	4
Moving this unit .....	5
Control reference guide .....	6
Connecting to AC power supply .....	7
Connecting a USB device .....	8
Bluetooth® operations .....	8
Media playback controls .....	9
Sound and illumination effects.....	11
Recording ([USB], [AUX]) .....	11
Clock and Timers.....	13
External equipment .....	14
Using a microphone or guitar.....	15
Others .....	16
Troubleshooting.....	17
Specifications.....	20

## About descriptions in these operating instructions

- Pages to be referred to are indicated as “→ ○○”.
- Unless otherwise indicated, operations are described using the remote control.

# Accessories

Check the supplied accessories before using this unit.

- 2 x AC mains lead  
For the United Kingdom and Ireland  
(K2CT2YY00097)  
For Continental Europe  
(K2CQ2YY00119)
- 1 x Battery for remote control
- 1 x Remote control  
(N2QAYB001000)



- Please use the supplied AC mains lead suitable for the household mains socket.
- Do not use AC mains lead with other equipment.
- Product numbers provided in these operating instructions are correct as of May 2015. These may be subject to change.

# Audio sources

The following marks indicate the availability of the feature.

- [USB]**: USB devices containing MP3 files (→ below)
- [Bluetooth]**: Connected Bluetooth® device (→ 8)
- [AUX]**: External equipment connected to the AUX IN 1 or AUX IN 2 terminal (→ 14)

## ■ Compatible USB devices

- This unit does not guarantee connection with all USB devices.
- FAT12, FAT16 and FAT32 file systems are supported.
- This unit supports USB 2.0 full speed.
- This unit can support USB devices of up to 32 GB.
- Only one memory card will be selected when connecting a multiport USB card reader, typically the first memory card inserted.

## ■ Compatible MP3 files

- Supported format:  
Files with the extension “.mp3” or “.MP3”.
- Depending on how you create the MP3 files, they may not play in the order you numbered them or may not play at all.
- Files are defined as tracks and folders are defined as albums.
- This system can play or record up to 800 albums (maximum 999 tracks in an album) or a total of 8000 tracks, depending on the available storage capacity.

# Licenses

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Google Play and Android are trademarks of Google Inc.

# Unit care

## To prevent speaker damage

- When you play music at high levels for a long period, it can cause damage to the speakers and decrease the life of the speakers.
- Decrease the volume in these conditions to prevent damage:
  - When the sound is distorted.
  - When you adjust the sound quality.

## Clean this unit with a soft, dry cloth

Pull out the AC mains lead from the outlet before maintenance.

- When dirt is heavy, wring a wet cloth tightly to wipe the dirt, and then wipe it with a dry cloth.
- Never use alcohol, paint thinner or benzine to clean this unit.
- Before using chemically treated cloth, carefully read the cloth's instructions.

## To dispose or transfer this unit

The unit may keep the user settings information in the unit. If you discard this unit either by disposal or transfer, then follow the procedure to return all the settings to the factory defaults to delete the user settings.

(→ 17, "To return all settings to the factory defaults")

- The operation history may be recorded in the memory of this unit.

# About Bluetooth®

**Panasonic bears no responsibility for data and/or information that is compromised during a wireless transmission.**

## Frequency band used

- This system uses the 2.4 GHz frequency band.

## Certification of this device

- This system conforms to frequency restrictions and has received certification based on frequency laws. Thus, a wireless permit is not necessary.
- The actions below are punishable by law in some countries:
  - Taking apart or modifying the system.
  - Removing specification indications.

## Restrictions of use

- Wireless transmission and/or usage with all Bluetooth® equipped devices is not guaranteed.
- All devices must conform to standards set by Bluetooth SIG, Inc.
- Depending on the specifications and settings of a device, it can fail to connect or some operations can be different.
- This system supports Bluetooth® security features. But depending on the operating environment and/or settings, this security is possibly not sufficient. Transmit data wirelessly to this system with caution.
- This system cannot transmit data to a Bluetooth® device.

## Range of use

- Use this device at a maximum range of 10 m. The range can decrease depending on the environment, obstacles or interference.

## Interference from other devices

- This system may not function properly and troubles such as noise and sound jumps may arise due to radio wave interference if this system is located too close to other Bluetooth® devices or the devices that use the 2.4 GHz band.
- This system may not function properly if radio waves from a nearby broadcasting station, etc. is too strong.

## Intended usage

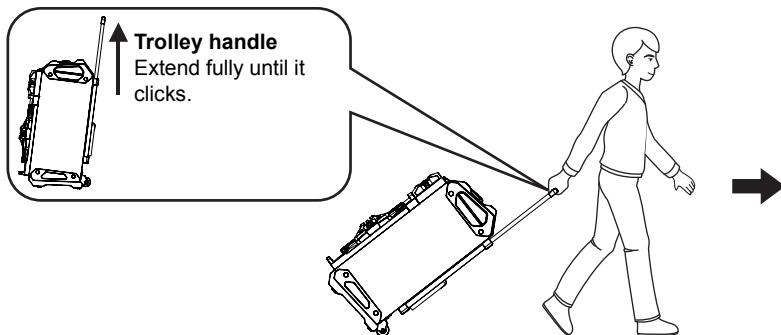
- This system is for normal, general use only.
- Do not use this system near an equipment or in an environment that is sensitive to radio frequency interference (e.g.: airports, hospitals, laboratories, etc.).

# Moving this unit

You can move this unit with ease by its wheels.

## Preparation

- Be sure to remove all connected devices and cables from this unit.



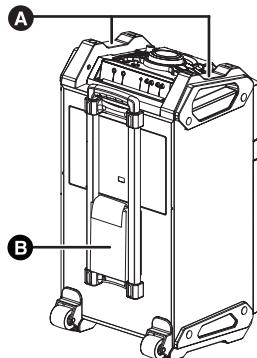
- Take care when pulling on steep slope.
- Avoid pulling over surfaces which are rough or uneven.
- Do not pull over stairs.
- Lift the unit when transporting over obstacles.
- Always push the trolley handle down fully after transportation.
- This speaker system does not have magnetic shielding. Do not place it near a TV, PC or other magnetic devices.

## Lifting the unit

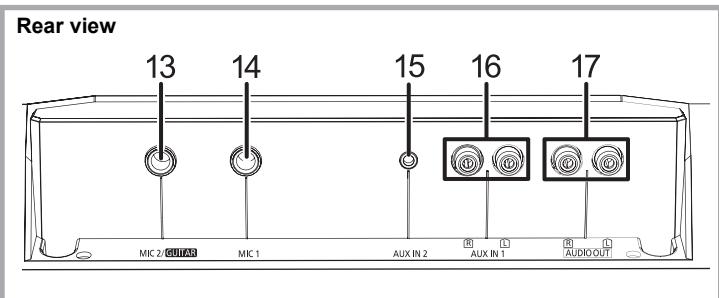
Grip the top handles (A) to lift the unit.

## Using the accessory pocket (B)

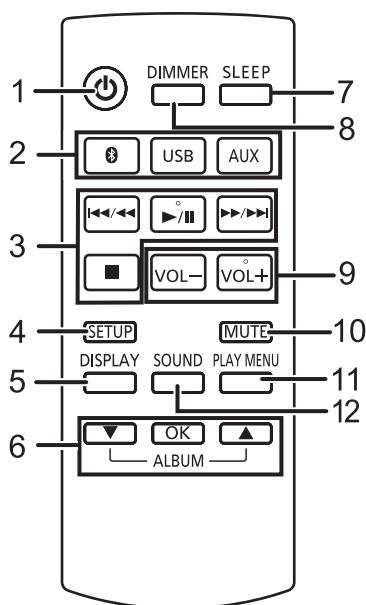
You may like to put some accessories in this pocket for your convenience during transportation.



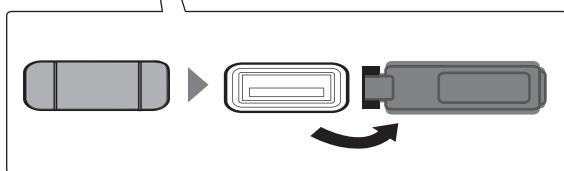
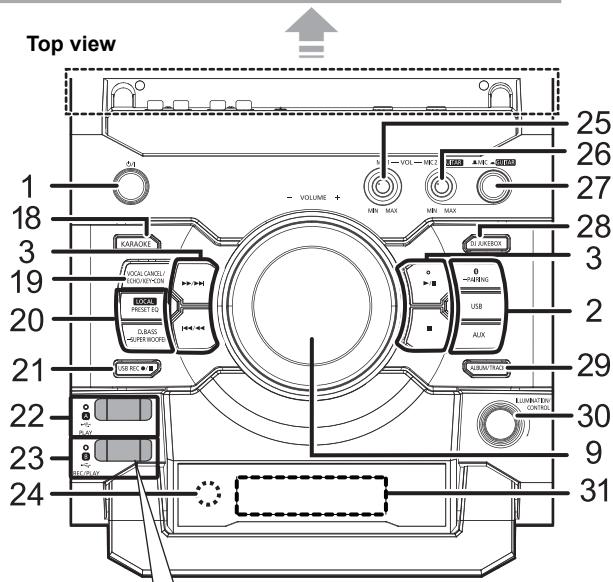
# Control reference guide



**Remote control**



**Top view**

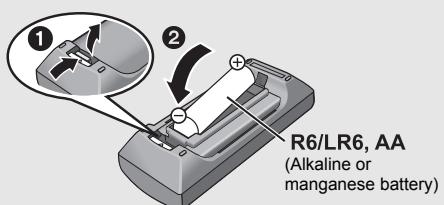


## ■ Using the remote control

Insert the battery so the terminals (+ and -) match those in the remote control.

Point it at the remote control signal sensor on this unit.

- To avoid interference, please do not put any objects in front of signal sensor.



**1 Standby/on switch [待], [待/I]**

Press to switch the unit from on to standby mode or vice versa. In standby mode, the unit is still consuming a small amount of power.

**2 Select audio source**

On the unit:

To start Bluetooth® pairing, press and hold [ $\text{Bluetooth}$ -PAIRING] when you are in Bluetooth® source.

**3 Basic playback control buttons****4 Enter setup menu****5 Change the displayed information****6 Selection/OK****7 Set the sleep timer****8 Dim the display panel and turn off the illumination**

Press again to cancel.

**9 Adjust the volume (0 (min.) to 50 (max.))****10 Mute the sound**

Press again to cancel. "MUTE" is also cancelled when the volume is adjusted or the unit is turned off.

**11 Set the play menu item****12 Enter sound menu****13 Microphone jack 2/Guitar input jack****14 Microphone jack 1****15 AUX IN 2 terminal****16 AUX IN 1 terminal****17 AUDIO OUT terminal****18 Enter KARAOKE mode****19 Select vocal cancel, echo or key control****20 Select the sound effects****21 Recording operation control****22 **USB A****

USB port for playback

USB status indicator

**23 **USB B****

USB port for recording/playback

USB status indicator

**24 Remote control signal sensor**

Distance: Within approx. 7 m directly in front

Angle: Approximately 20° up and down, 30° left and right

**25 Adjust the volume of microphone 1****26 Adjust the volume of microphone 2 or guitar****27 Microphone 2 or guitar switch ( $\rightarrow$  15)****28 Select the DJ jukebox ( $\rightarrow$  10)****29 Select MP3 album or track browsing mode ( $\rightarrow$  9)****30 Change the illumination setting ( $\rightarrow$  11)**

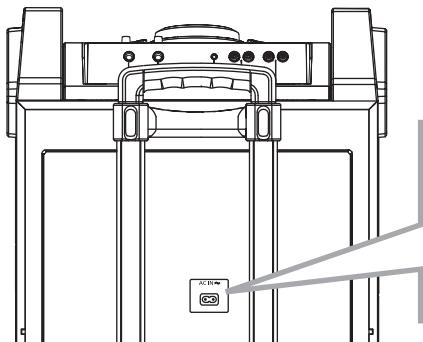
Browse MP3 tracks or albums ( $\rightarrow$  9)

Change DJ jukebox playback mode ( $\rightarrow$  10)

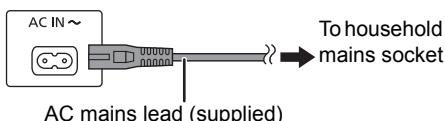
**31 Display panel**

## Connecting to AC power supply

This unit (rear)



Connect the AC mains lead.

**Conserving power**

The system consumes a small amount of power ( $\rightarrow$  20) even when it is in standby mode. Disconnect the power supply if you do not use the system.

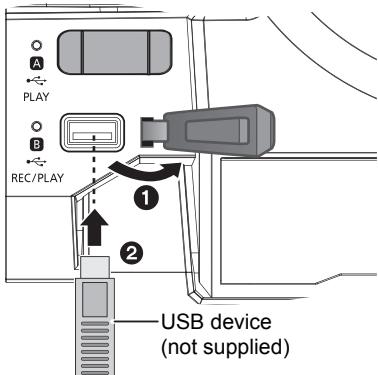
Some settings will be lost after you disconnect the system. You have to set them again.

# Connecting a USB device

## Preparation

- Before you connect a USB device to the unit, make sure you do a backup of the data.

This unit (top)



- Decrease the volume and connect the USB device to the USB port.
- Press [USB] to select "USB A" or "USB B". The corresponding USB status indicator lights green when selected.



- Insert the USB device directly. Do not use any USB extension cable.
- Please disconnect the USB device if you finish using.
- Stop the USB operation before disconnecting the USB device.

# Bluetooth® operations

You can listen to the sound from the Bluetooth® audio device from this unit wirelessly.

- Refer to the operating instructions of the Bluetooth® device for details.

## Connecting via Bluetooth® menu

### Preparation

- Turn on the Bluetooth® feature of the device and place the device near this unit.

### Pairing with Bluetooth® devices

- Press [ $\text{Bluetooth}$ ] to select "BLUETOOTH".
  - If "PAIRING" is indicated on the display, go to step 4.
- Press [PLAY MENU] to select "PAIRING".
- Press [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ] to select "OK? YES" and then press [OK].

### To pair with a device

- Select "SC-CMAX5" from the Bluetooth® device's Bluetooth® menu.
  - The MAC address (e.g., 6C:5A:B5:B3:1D:0F) may be displayed before "SC-CMAX5" is displayed.
  - The name of the connected device is indicated on the display for a few seconds.
- Start playback on the Bluetooth® device.

\* You can also enter pairing mode by pressing and holding [ $\text{Bluetooth}$  -PAIRING] on the unit.

### Connecting a paired Bluetooth® device

- Press [ $\text{Bluetooth}$ ] to select "BLUETOOTH".
  - "BLUETOOTH READY" is indicated on the display.
- Select "SC-CMAX5" from the Bluetooth® device's Bluetooth® menu.
  - The name of the connected device is indicated on the display for a few seconds.
- Start playback on the Bluetooth® device.



- If prompted for the passkey, input "0000".
- You can register up to 8 devices with this unit. If a 9th device is paired, the device that has not been used the longest will be replaced.
- This unit can only be connected to one device at a time.
- When "BLUETOOTH" is selected as the source, this unit will automatically try and connect to the last connected Bluetooth® device. ("LINKING" is indicated on the display during this process.) If the connection attempt fails, try to establish a connection again.
- When enjoying video contents with this function, the video and audio output may not be synchronised.

## Bluetooth® transmission mode

You can change the transmission mode to prioritise transmission quality or sound quality.

### Preparation

- Press [Ø] to select “BLUETOOTH”.
- If a Bluetooth® device is already connected, disconnect it.

**1** Press [PLAY MENU] repeatedly to select “LINK MODE”.

**2** Press [▲, ▼] to select the mode and then press [OK].

**MODE 1:** Emphasis on connectivity

**MODE 2:** Emphasis on sound quality



- Select “MODE 1” if the sound is interrupted.
- The factory default is “MODE 2”.

## Disconnecting a Bluetooth® device

**1** While a Bluetooth® device is connected:  
Press [PLAY MENU] repeatedly to select “DISCONNECT?”.

**2** Press [▲, ▼] to select “OK? YES” and then press [OK].



- You can also disconnect the Bluetooth® device by pressing and holding [Ø -PAIRING] on the unit.
- The Bluetooth® device will be disconnected if a different audio source (e.g., “USB A”) is selected.

## Media playback controls

### Preparation

- Turn the unit on.
- Insert the USB device or connect the Bluetooth® device.
- Press [USB] or [Ø] to select the audio source.

### Basic controls (**USB**, **Bluetooth**)

Play	Press [▶/II].
Stop	Press [■]. • <b>USB</b> The position is memorised and “RESUME” is displayed. – Press [▶/II] to resume. – Press [■] again to clear the position.
Pause	Press [▶/II]. Press again to restart play.
Skip	Press [<◀◀/◀◀] or [<▶▶/▶▶] to skip track. <b>USB</b> Press [▲] or [▼] to skip the MP3 album.
Search	During play or pause, press and hold [<◀◀/◀◀] or [<▶▶/▶▶]].

### To browse MP3 tracks or albums (**USB**)

#### *By the unit only*

- 1 Press [ALBUM/TRACK] to select album or track browsing mode.
- 2 While “□”(album) or “♪”(track) is blinking, turn [ILLUMINATION/CONTROL] to browse.

### To display information

Press [DISPLAY] repeatedly.



- To use this unit’s remote control with a Bluetooth® device, the Bluetooth® device must support AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). Depending on the status of the device, some controls may not work.
- Maximum characters that can be indicated:  
**USB**: approximately 32  
**Bluetooth**: approximately 16
- This unit supports ver. 1 and 2 ID3 tags. Text data that is not supported will not be displayed or will be shown differently.
- Album and track indication for MP3 files.

e.g.



Album number Track number

## DJ jukebox ([USB])

You can use DJ jukebox to add cross-fading effect between songs. You can also use additional features with the "Panasonic MAX Juke" app (→ below).

- 1 Press [PLAY MENU] repeatedly to select "JUKEBOX".
- 2 Press [ $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ] to select the setting and then press [OK].

OFF	Turn on DJ jukebox without CROSSFADE cross-fading effect.
ON	Turn on DJ jukebox with CROSSFADE cross-fading effect.
OFF	Turn off DJ jukebox.

### Using the unit

Press [DJ JUKEBOX] repeatedly to select the setting.

## DJ jukebox playback mode

When the DJ jukebox is on, the playback mode switches to repeat mode automatically.

To select your desired repeat settings

- 1 Press [PLAY MENU] repeatedly to select "PLAYMODE".
- 2 Press [ $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ] to select the setting and then press [OK].

RANDOM	Play all tracks randomly and repeat all tracks. • "RND" is displayed.
ALL TITLE REPEAT	Repeat all tracks. • " " is displayed.

### Using the unit

In the stop mode, turn [ILLUMINATION/CONTROL].



- DJ jukebox effect is cancelled when you switch off the system, change to another source, or turn on the Karaoke mode.
- DJ jukebox does not work with recording.

## Using the "Panasonic MAX Juke" app

You can download and install the free Android™ app "Panasonic MAX Juke" on Google Play™ for additional features, such as to request song playback from multiple devices simultaneously.

## Playback modes ([USB])

Select the playback mode.

### Preparation

- Set the DJ jukebox to "OFF".

- 1 Press [PLAY MENU] repeatedly to select "PLAYMODE" or "REPEAT".
- 2 Press [ $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ] to select the setting and then press [OK].

### PLAYMODE

OFF	Cancels the play mode setting.
1-TRACK*	Only plays the selected track. • "1-TR" is displayed. (Skip to the desired track.)
1-ALBUM*	Only plays the selected MP3 album. • "1-ALB" is displayed.
RANDOM	Plays the contents randomly. • "RND" is displayed.
1-ALBUM RANDOM	Plays the tracks in the selected MP3 album randomly. • Press [ $\blacktriangle$ ] or [ $\blacktriangledown$ ] to select the MP3 album. • "1-ALB", "RND" are displayed.

### REPEAT

ON	Turns on repeat mode. • " " is displayed.
OFF	Turns off repeat mode.

\* You can also perform recording with this setting. Make the setting before you start recording.

OFF	PLAYMODE: To record all tracks.
1-TRACK:	To record the selected track.
1-ALBUM:	To record the selected album.



- During random play, you cannot skip to the previous track.
- You cannot do recording when you are using random playback mode.
- Repeat playback mode is off during recording.

# Sound and illumination effects

## Sound effects

The following sound effects can be added to the audio output.

- 1 Press [SOUND] repeatedly to select the sound effect.
- 2 Press [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ] to select the setting and then press [OK].

Select the desired preset EQ setting.

**PRESET EQ** • Select "FLAT" to turn preset EQ off.

### Using the unit

Press [**LOCAL**] PRESET EQ].

**BASS**

**MID** –4 to +4

**TREBLE**

**INPUT LEVEL** "NORMAL" or "HIGH"

(For "AUX 2" source) • Select "NORMAL" if the sound is distorted during "HIGH" input level.

"SW1", "SW2", "SW3" or "OFF"

### Using the unit

- 1 Press and hold [D.BASS, -SUPER WOOFER] to show the current setting.
- 2 Press [ $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ] or [ $\blacktriangleright\blacktriangleright$ ] to adjust the setting.

"D.BASS BEAT", "D.BASS OFF" or "D.BASS ON"

### Using the unit

Press [D.BASS, -SUPER WOOFER].

- D.BASS BEAT: This function emphasises the attack level of the drum beat and produces a punchy sound. Depending on the track, the effect may be small.



- You may experience a reduction in sound quality when these effects are used with some sources. If this occurs, turn the sound effects off.

## Illumination settings

### By the unit only

You can change the illumination colour on the unit.

Turn [ILLUMINATION/CONTROL].

To cancel, select "OFF".

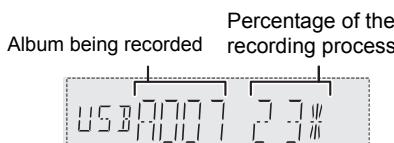
# Recording ([USB], [AUX])

You can record:

- MP3 tracks via **[USB A]** to **[USB B]**.
- audio via **AUX IN 1** or **AUX IN 2** to **[USB B]**.

## Preparation

- Connect a USB device to **[USB B]** for storing recordings.
  - Prepare the source you want to record.
    - Connect a USB device to **[USB A]** or connect the external equipment.
  - 1 Select the source you want to record. ("USB A", "AUX 1" or "AUX 2").
  - 2 Press [**USB REC**  $\bullet/\text{II}$ ] on the unit to start recording.
    - **[AUX]** Start playback on the external equipment.
- e.g.: Recording from **[USB A]**



**Stop recording**

Press [**■**].

- "WRITING" is indicated.

**Pause recording**  
([**AUX**])

Press [**USB REC**  $\bullet/\text{II}$ ] on the unit during recording. (" blinks.)

Press again to continue recording.

You cannot do this in "SYNCHRO" mode.  
( $\rightarrow$  12)

### USB

- If you stop recording before the end of a track, the affected track will not be stored. Only fully recorded tracks will be stored.  
("NO FILE RECORDED" is indicated if no track is recorded.)
- You can record in selected playback modes (except random and repeat modes). ( $\rightarrow$  10)

### AUX

- A track mark is added every time recording is paused. You can also add track marks in other ways. ( $\rightarrow$  12)

## To check storage capacity

In the stop mode, press [DISPLAY] once.

The available storage space or the remaining recording time of the USB device in **[USB B]** will be indicated.

- "UPDATE" is indicated when the unit is reading the device.
- If there is no USB device in **[USB B]**, "NODEVICE" is indicated for a few seconds.



- All recordings are in ".mp3" format.
- A new album is added each time you do a recording.
- The sequence of album can change after the recording.
- The recordings are kept in a folder named "REC\_DATA" in the USB device.
- **USB B** status indicator blinks in red during recording.
- Some tracks may take a longer time to record.
- Some tracks cannot be recorded because of the condition of the source.
- The recorded folder name may be different from the original folder because of the auto rename function.
- There will be no sound output during recording from **USB A** to **USB B**.

Panasonic cannot be held responsible on the action of consumer to record copyrighted contents which can cause copyright infringement.

## Deleting recorded tracks (**USB**)

- 1 Press [**USB**] to select "USB B".
- 2 Press [**▲**, **▼**] to select the album.
- 3 Press [**◀◀/◀◀** or **▶▶/▶▶**] to select the track.
- 4 Press [**SETUP**] repeatedly to select "EDIT MODE".
- 5 Press [**▲**, **▼**] to select the mode.

TRK DEL	Delete a single track.
ALB DEL	Delete one album.
FORMAT	Format the USB device.

- 6 Press [**OK**].  
The selected item to be deleted is indicated.
- 7 Press [**OK**].  
"SURE? NO" is indicated.
  - To cancel, press [**OK**] again.
- 8 Press [**▲**, **▼**] to select "SURE? YES" and then press [**OK**].  
"WRITING" is indicated.

## Adding track marks (**AUX**)

When recording from external equipment, you can divide tracks using various modes.

### Before recording

- 1 Press [**SETUP**] repeatedly to select "REC MODE".
- 2 Press [**▲**, **▼**] to select the setting and then press [**OK**].

MANUAL	Add a track mark manually.*
SYNCHRO	Recording starts automatically when the other equipment starts to play. Recording pauses when it detects silence for 3 seconds.
TIME MARK	A track is automatically divided at 5-minute intervals. <ul style="list-style-type: none"><li>• You can also add track marks manually.*</li></ul>

### \*To add a track mark manually

(except in "SYNCHRO" mode)

Press [**OK**] at desired marking point during recording.

### Track length limit

MANUAL: 60 minutes

TIME MARK: 5 minutes

When a track reaches its maximum length, a track mark will be added while recording continues.

(The track length limit counter is reset when a track mark is added manually or when recording pauses.)

# Clock and Timers

## Setting the clock

This is a 24-hour clock.

- 1 Press [SETUP] repeatedly to select "CLOCK".
- 2 Press [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ] to set the time and then press [OK].



- To check the time, press [SETUP] repeatedly to select "CLOCK" and then press [OK] once. (During standby, press [DISPLAY] once.)
- The clock is reset when there is a power failure or when the AC mains lead is removed.
- Reset the clock regularly to maintain accuracy.

## Sleep timer

The sleep timer can turn the unit off after a set time.

Press [SLEEP] to set the time (in minutes).

SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90 → SLEEP120  
 ↑ OFF (Cancel) ←



- To confirm the remaining time, press [SLEEP] once.
- The play timer and sleep timer or the record timer and sleep timer can be used together. The sleep timer is always the main timer on the unit.

## Play and record timer

You can set the timer to come on at a certain time to:

- wake you up (play timer)
- record from the external equipment (record timer)

Play timer and record timer cannot be used together.

### Preparation

Set the clock.

- 1 Press [SETUP] repeatedly to select "TIMER ADJ".
- 2 Press [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ] to select " $\odot$ PLAY" or " $\odot$ REC" and then press [OK].
- 3 Press [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ] to set the starting time and then press [OK].
- 4 Press [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ] to set the finishing time and then press [OK].
- 5 Press [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ] to select the music source\* you want to play or record and then press [OK].

## Turning the timer on

- 1 Prepare the selected music source.

Play timer	Prepare the music source you want to listen to (USB or external equipment) and set the volume.
Record timer	Connect the USB device to <b>USB B</b> and prepare the external equipment.

- 2 Press [SETUP] repeatedly to select "TIMER SET".

- 3 Press [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ] to select "PLAY ON" or "REC ON" and then press [OK].
  - " $\odot$ PLAY" or " $\odot$ REC" is selected.
  - To turn the timer off, press [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ] to clear " $\odot$ PLAY" and " $\odot$ REC", and then press [OK].
- 4 Press [ $\odot$ ] to turn the unit to standby mode. (For the timer to operate, the unit must be turned off before the timer start time.)

### To check the setting

- 1 Press [SETUP] repeatedly to select "TIMER ADJ".
- 2 Press [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ] to select " $\odot$ PLAY" or " $\odot$ REC" and then press [OK]. (During standby, press [DISPLAY] twice.)



- The play timer starts at a low volume and increases gradually to the preset level.
  - The record timer starts 30 seconds before the set time with the volume muted.
  - The timer comes on at the set time every day if the timer is on.
  - If you switch off the system and switch on again while a timer is in operation, the timer will not stop at the end time.
- \* The following can be set as the music source.  
 For play timer: "AUX 1", "AUX 2", "USB A", "USB B"  
 For record timer: "AUX 1", "AUX 2"

# External equipment

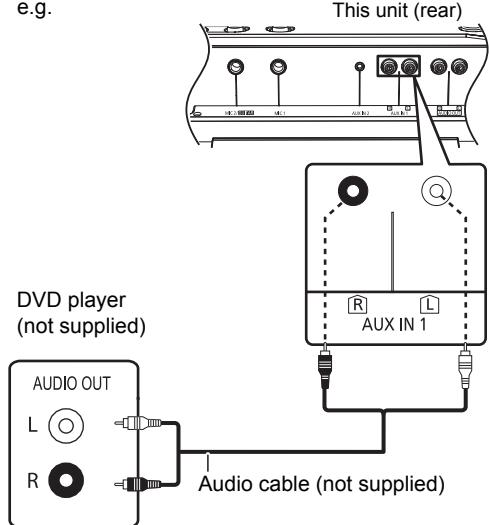
## Preparation

- Disconnect the AC mains lead.
- Switch off all equipment and read the appropriate operating instructions.

## Using a VCR and DVD player etc.

You can connect a VCR and DVD player etc. and listen to the audio through this system.

e.g.



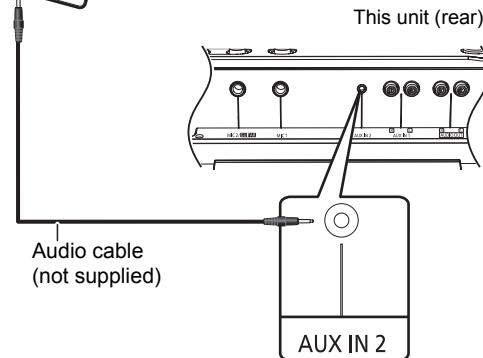
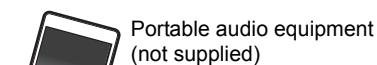
## Using the portable audio equipment

You can play music from a portable audio equipment.

## Preparation

- Switch off the equaliser (if any) of the portable audio equipment to prevent sound distortion.
- Decrease the volume of the system and the portable audio equipment before you connect or disconnect the portable audio equipment.

e.g.



- 1 Connect an external equipment using an audio cable (not supplied).
- 2 Press [AUX] to select "AUX 1" and start playback on the connected device.

- 1 Connect the portable audio equipment using an audio cable (not supplied).
  - Plug type: Ø 3.5 mm stereo (not supplied)
- 2 Press [AUX] to select "AUX 2" and start playback on the connected device.

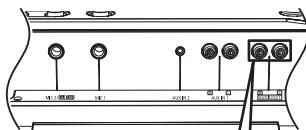


- If you want to connect equipment other than those described, refer to the audio dealer.
- Sound distortion can occur when you use an adaptor.

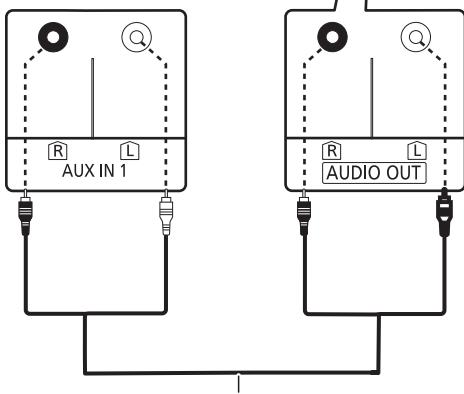
## Connecting to an additional SC-CMAX5 unit

You can connect to play sound from this unit to an additional SC-CMAX5 unit.

This unit (rear)



Additional SC-CMAX5 (rear)



Audio cable (not supplied)

- 1 Connect the additional SC-CMAX5 using an audio cable (not supplied).
- 2 On the additional SC-CMAX5 unit:  
Press [AUX] to select "AUX 1".
- 3 On this unit:  
Start your desired playback.



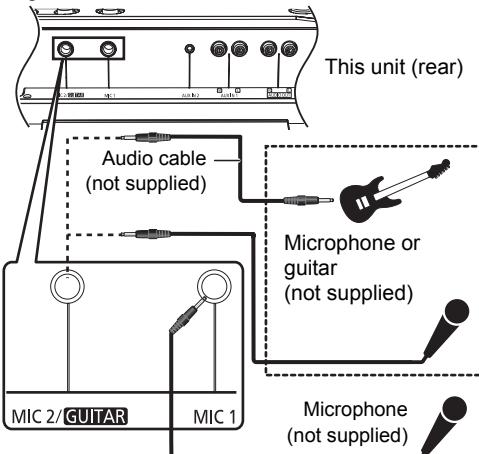
- The sound effect will be controlled separately by each unit.  
Make the same sound settings on the additional unit if necessary.

## Using a microphone or guitar

### Preparation

- Decrease the volume of the system to its minimum before you connect or disconnect a microphone or guitar.

e.g.



### By the unit only

- 1 Connect a microphone or guitar.
  - Plug type: Ø 6.3 mm monaural
  - When connecting a guitar, ensure to connect it to MIC 2/GUITAR jack.
- 2 (Only when MIC 2/GUITAR jack is connected)  
Push [**MIC**] [**GUITAR**] to select the correct input setting.  
Each time you push the button, the button position will switch between pushed-down and released positions.
  - When a guitar is connected:  
Ensure the button is at pushed-down position. (**GUITAR**)
  - When a microphone is connected:  
Ensure the button is at released position. (**MIC**)

Incorrect setting may cause the sound to be too loud or too soft.
- 3 Adjust the volume of the microphone or guitar.  
For microphone 1: Turn [MIC1-VOL].  
For microphone 2 or guitar: Turn [VOL-MIC2/GUITAR].
- 4 If you want to sing with the background music:  
Play the music source and adjust the volume of the system.
  - To sing along with the Karaoke features, refer to "Karaoke". (→ 16)



- If a strange noise (howling) is emitted, move the microphone/guitar away from the speakers, or decrease the volume of the microphone/guitar.
- Set the microphone/guitar volume to "MIN", and disconnect the microphone/guitar after use.
- This system cannot record from microphone or guitar.

## Karaoke

You can use Karaoke features such as vocal cancel, echo or key control.

### Preparation

- Get your microphone(s) and music source ready for singing along. (→ 15)

### By the unit only

- 1 Set [**MIC** **GUITAR**] to the released position (**MIC**).  
Each time you push the button, the button position will switch between pushed-down and released positions.

- 2 Turn on the Karaoke mode by pressing [**KARAOKE**] to select “ON KARAOKE”.

- To cancel, select “OFF KARAOKE”.

- 3 Press [**VOCAL CANCEL/ECHO/KEY-CON**] repeatedly to show the current setting of vocal cancel, echo or key control.

- 4 (While the current setting is shown)  
Press [**◀◀/◀◀**] or [**▶▶/▶▶**] to adjust the setting.

Vocal cancel	“OFF VOCAL CANCEL”, “VOCAL CANCEL”, “L” or “R”
Echo	“ECHO OFF”, “ECHO 1”, “ECHO 2” or “ECHO 3”
Key control	“KEYCON-6” to “KEYCON+6” <ul style="list-style-type: none"><li>• The setting will return to “KEYCON 0” when you change to another source.</li></ul>

- 5 Start your Karaoke performance.



- The Karaoke function will be cancelled when:
  - you perform recording.
  - you turn on DJ jukebox.
  - you set [**MIC** **GUITAR**] to the pushed-down position (**GUITAR**).
  - you switch off the system.

## Others

### Auto off function

As a factory default, this unit will turn to standby mode automatically if there is no sound and it is not being used for approximately 20 minutes.

### To cancel this function

- 1 Press [**SETUP**] repeatedly to select “AUTO OFF”.

- 2 Press [**▲**, **▼**] to select “OFF” and then press [**OK**].



- To turn the function on, select “ON” in step 2.
- When connected to a Bluetooth® device, the function does not work.

### Bluetooth® standby

When “SC-CMAX5” is selected from a paired Bluetooth® device’s Bluetooth® menu, this unit will turn on automatically from standby mode and establish a Bluetooth® connection.

- 1 Press [**SETUP**] repeatedly to select “BLUETOOTH STANDBY”.

- 2 Press [**▲**, **▼**] to select “ON” and then press [**OK**].



- To turn the function off, select “OFF” in step 2.

## Software update

Occasionally, Panasonic may release updated software for this unit that may add or improve the way a feature operates. These updates are available free of charge.

For more details, refer to the following website.  
<http://panasonic.jp/support/global/cs/>  
 (This site is in English only.)

### ■ Checking the software version

The version of the installed software is displayed. Press [SETUP] repeatedly to select "SW VER." and then press [OK].

- Press [OK] to exit.

## Remote control code

When other Panasonic equipment responds to the supplied remote control, change the remote control code.

### Preparation

Press [AUX] to select "AUX 1" or "AUX 2".

### ■ To set the code to "REMOTE 2"

- 1 While pressing and holding [USB] on the unit, press and hold [AUX] on the remote control until the unit's display shows "REMOTE 2".
- 2 Press and hold [OK] and [USB] on the remote control for at least 4 seconds.

### ■ To set the code to "REMOTE 1"

- 1 While pressing and holding [USB] on the unit, press and hold [USB] on the remote control until the unit's display shows "REMOTE 1".
- 2 Press and hold [OK] and [] on the remote control for at least 4 seconds.

## Troubleshooting

Before requesting service, make the following checks. If you are uncertain about some of the check points, or if the solutions indicated in the following guide does not resolve the issue, then consult your dealer for instructions.

### To return all settings to the factory defaults

When the following situations occur, reset the memory:

- There is no response when buttons are pressed.
  - You want to clear and reset the memory contents.
- ① Disconnect the AC mains lead. (Wait for at least 3 minutes before proceeding to step ②.)
  - ② While pressing and holding down [] on the unit, reconnect the AC mains lead.
  - ③ Keep holding down [] until "-----" appears on the display.
  - ④ Release [].



- All the settings are returned to the factory defaults. You will need to reset the memory items.

## General

### Humming heard during playback.

- If an AC mains lead or fluorescent lights are near the cords, then keep other appliances and cords away from the cables.

### The unit does not work.

- One of the unit's safety devices may have been activated.

Reset the unit as follows:

- ① Press [] on the unit to switch the unit to standby.
- If the unit does not switch to standby, press [] on the unit for approximately 10 seconds. The unit is forcibly switched to standby. Alternatively, disconnect the AC mains lead, wait for at least 3 minutes, then reconnect it.
- ② Press [] on the unit to switch it on. If the unit still cannot be operated, consult the dealer.

### The display panel lights up and changes continuously in standby mode.

- Press and hold [] on the unit to select "DEMO OFF".

## **Sound is distorted or no sound.**

- Adjust the volume of the system.
- Switch off the system, determine and correct the cause, then switch the system on again. It can be caused by straining of the speakers through excessive volume or power, and when using the system in a hot environment.

## **The sound level reduces.**

- The protection circuit has been activated due to the continuous use at high volume output. This is to protect the system and maintain the sound quality.

## **Remote control**

### **The remote control does not work properly.**

- The battery is depleted or inserted incorrectly.  
(→ 6)

## **USB**

### **No response when [▶/■] is pressed.**

- Disconnect the USB device and then reconnect it. Alternatively, turn the unit off and on again.

### **The USB device or its contents cannot be read.**

- The USB device format or its contents is/are not compatible with the unit (→ 3).
- The USB host function of this product may not work with some USB devices.

### **Slow operation of the USB device.**

- Large file size or high memory USB device takes longer time to read.

### **The elapsed time displayed is different from the actual play time.**

- Copy the data to another USB device or backup the data and reformat the USB device.

## **Bluetooth®**

### **Pairing cannot be completed.**

- Check the Bluetooth® device condition.

### **The device cannot be connected.**

- The pairing of the device was unsuccessful or the registration has been replaced. Try re-pairing the device. (→ 8)
- This unit might be connected to a different device. Disconnect the other device and try re-pairing the device. (→ 8)
- If the problem persists, turn the unit off and on, then try again.

### **The device is connected, but audio cannot be heard through this unit.**

- For some built-in Bluetooth® devices, you have to set the audio output to "SC-CMAX5" manually. Read the operating instructions for the device for details.

### **The sound is interrupted.**

- The device is out of the 10 m communication range. Place the Bluetooth® device closer to this unit.
- Remove any interference between this unit and the device.
- Other devices that use the 2.4 GHz frequency band, such as wireless routers, microwaves, cordless phones, etc. are interfering. Place the Bluetooth® device closer to this unit and distance it from the other devices.
- Select "MODE 1" for stable communication. (→ 9)

## Messages

The following messages or service numbers may appear on the unit's display.

### “A NO DEV”

### “B NO DEV”

- The USB device is not inserted correctly. Read the instructions and try again (→ 8).

### “ADJUST CLOCK”

- Clock is not set. Adjust the clock accordingly.

### “ADJUST TIMER”

- The play and/or record timer is not set. Adjust the play and/or record timer accordingly.

### “AUTO OFF” (blinks)

- The unit has been left unused for about 20 minutes and will shut down within a minute. Press any button to cancel it.

### “CAN'T REC”

- You cannot do recording when the USB device is locked. Unlock the USB device and try again.

### “DEVICE FULL”

- You cannot do recording because the remaining recording time of the USB device is less than the total time of the music source. Change to a USB device which has enough recording time and do the recording again.

### “ERROR”

- Incorrect operation is performed. Read the instructions and try again.

### “ERROR” (during recording)

- You cannot select other playback source (e.g.: USB etc.) or press [ $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ ] or [ $\triangleright\triangleright$ ] during recording. Stop the recording function.

### “F $\square\square$ ” (“ $\square$ ” stands for a number.)

- There is a problem with this unit.
- Write down the displayed number, disconnect the AC mains lead and consult your dealer.

### “GUITAR SWITCH ON”

- You cannot use the Karaoke function when [MIC GUITAR] is at the pushed-down position. Change it to the released position. (→ 16)

### “INVALID”

- You cannot select the vocal cancel, echo and key control when the Karaoke mode is off. Press [KARAOKE] on the unit to select “ON KARAOKE”. (→ 16)

### “NO PLAY”

### “UNSUPPORT”

- Examine the content. You can only play supported format. (→ 3)
- The files in the USB device can be corrupted. Format the USB device and try again.
- The unit may have a problem. Turn the unit off and then on again.

### “NO TRACK”

- There is no album or track in the USB device.

### “PLAYERERROR”

- You played an unsupported MP3 file. The system will skip that track and play the next one.

### “REC ERROR”

- You disconnected the USB device while recording. Connect the USB device and do recording again.

### “REMOTE $\square\square$ ” (“ $\square$ ” stands for a number.)

- The remote control and this unit are using different codes. Change the code on the remote control.
  - When “REMOTE 1” is displayed, press and hold [OK] and [USB] on the remote control for at least 4 seconds.
  - When “REMOTE 2” is displayed, press and hold [OK] and [USB] on the remote control for at least 4 seconds.

### “TEMP NG”

- The temperature protection circuit has been activated, and the system will switch off. Let the unit cool down before switching it on again.
- Check that the ventilation opening of the unit is not obstructed.
- Ensure this unit is well ventilated.

### “USB OVER CURRENT ERROR”

- The USB device is drawing too much power. Remove the USB device and turn the unit off.

### “VBR”

- The system cannot show the remaining play time for variable bit rate (VBR) tracks.

# Specifications

## ■ GENERAL

<b>Power consumption</b>	92 W
<b>Power consumption in standby mode</b>	Approx. 0.4 W (When "BLUETOOTH STANDBY" is "ON")
	Approx. 0.6 W
<b>Power supply</b>	AC 220 V to 240 V, 50 Hz
<b>Dimension (W×H×D)*</b>	378 mm×724 mm×436 mm
<b>Mass</b>	Approx. 19.8 kg
<b>Operating temperature range</b>	0 °C to +40 °C
<b>Operating humidity range</b>	35 % to 80 % RH (no condensation)

## ■ AMPLIFIER SECTION

<b>Output power</b>	
<b>RMS Output Power Mono mode</b>	
Front High ch	300 W per channel (3 Ω), 10 kHz, 30 % THD
Front Mid ch	300 W per channel (3 Ω), 1 kHz, 30 % THD
Subwoofer Ch	400 W per channel (2 Ω), 100 Hz, 30 % THD
<b>Total RMS Mono mode power</b>	1000 W (30 % THD)

## ■ TERMINAL SECTION

<b>USB Port</b>	
<b>USB Standard</b>	USB 2.0 full speed
<b>Media file format support</b>	MP3 (*.mp3)
<b>USB device file system</b>	FAT12, FAT16, FAT32
<b>USB port power</b>	500 mA (max)
<b>USB Recording</b>	
Bit rate	128 kbps
USB recording speed	1×
Recording file format	MP3 (*.mp3)
<b>Microphone jack/Guitar jack (2 systems)</b>	
Mic 1	Mono, 6.3 mm jack
Mic 2/Guitar	Mono, 6.3 mm jack
<b>Audio Input</b>	
AUX IN 1	Stereo, Pin jack (1 system)
AUX IN 2	Stereo, 3.5 mm jack
<b>Audio Output (Line Out)</b>	
AUDIO OUT	Stereo, Pin jack (1 system)

## ■ BLUETOOTH® SECTION

<b>Version</b>	Bluetooth® Ver.2.1+EDR
<b>Class</b>	Class 2
<b>Supported Profiles</b>	A2DP, AVRCP, SPP
<b>Operating Frequency</b>	2.4 GHz band FH-SS
<b>Operation Distance</b>	10 m Line of sight

## ■ SPEAKER SECTION

<b>Front High</b>	
Speaker unit(s)	
Tweeter	6 cm Cone type
<b>Front Mid</b>	
Speaker unit(s)	
Woofers	10 cm Cone type × 2
<b>Subwoofer</b>	
Speaker unit(s)	
Superwoofer	25 cm Cone type



- Specifications are subject to change without notice.
- Mass and dimensions are approximate.
- Total harmonic distortion is measured by a digital spectrum analyzer.

\* Trolley handle at fully pushed-down position



# Zasady bezpieczeństwa

## OSTRZEĘENIE

### Urządzenie

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia.
  - Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, kapania lub zatopienia.
  - Na urządzeniu nie należy ustawiać żadnych naczyń zawierających płyny, takich jak wazony.
  - Należy korzystać wyłącznie z zalecanych akcesoriów.
  - Nie należy demontaować obudowy urządzenia.
  - Nie należy podejmować prób samodzielnnej naprawy. Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym pracownikiom serwisu.
- Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostały się metalowe przedmioty.

### Przewód zasilania

- Wtyczka zasilania umożliwia odłączenie urządzenia. Zainstaluj to urządzenie w taki sposób, aby możliwe było natychmiastowe odłączenie wtyczki zasilania od gniazda zasilania.

## UWAGA

### Urządzenie

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia.
  - Niniejszego urządzenia nie należy instalować lub umieszczać w szafce na książki, zabudowanej szafce lub innej ograniczonej przestrzeni, w celu zapewnienia dobrey wentylacji.
  - Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami i podobnymi przedmiotami.
  - Nie należy umieszczać na urządzeniu źródła otwartego ognia, takich jak zapalone świecy.
  - Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą, wysoką wilgotnością oraz nadmiernymi organizmami.
- Urządzenie jest przeznaczone do używania w klimacie umiarkowanym.
- To urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.
- Nie należy pozwalać dzieciom wchodzić na urządzenie główne.
- Na urządzeniu nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów.
- Urządzenie należy ustawić na równej powierzchni.
- Podczas unoszenia urządzenia zachować ostrożność.
  - Jeśli to konieczne, urządzenie powinno unosić więcej niż jedna osoba.
- Nie dotykać drgających membran głośnika:
  - Może to uszkodzić membranę głośnika.
  - Membrana głośnika może być gorąca.
- Nie umieszczać stóp pod urządzeniem lub w obszarze kólek.
- Nieprawidłowy transport może spowodować przewrócenie się urządzenia itp., co może doprowadzić do zniszczeń i/lub obrażeń.
- Zachować ostrożność, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.



### Bateria

- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku, gdy baterie zostaną nieprawidłowo włożone. Baterie należy wymieniać wyłącznie na baterie typu zalecanego przez producenta.
- W przypadku utylizacji baterii, należy się skontaktować z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.
- Nie ogrzewaj i nie wrzuć do ognia.
- Nie należy pozostawiać baterii przez dłuższy czas w samochodzie z zamkniętymi drzwiami i oknami wystawionym na bezpośrednią działanie promieni słonecznych.
- Nie demontuj i nie powoduj zwarcia.
- Baterii alkalicznych lub manganowych nie należy ładować ponownie.
- Nie używaj baterii, z których usunięta została osłona.
- Baterię należy wyjąć, jeżeli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas. Należy ją przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu.

CE 1177

### Deklaracja zgodności

Niniejszym "Panasonic Corporation" deklaruje, że ten produkt jest zgodny z istotnymi wymaganiami i innymi odnośnymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE.

Klienci mogą pobrać oryginalną deklarację zgodności naszych produktów z serwera deklaracji zgodności:  
<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt się z autoryzowanym przedstawicielem:  
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergstr 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Ten produkt jest przeznaczony dla użytkownika ogólnego. (Kategoria 3)

### Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii.

Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.

Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi. W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego. Później prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomaga oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi. Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.

Dotyczy symbolu baterii (symbol poniżej): Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.



# Spis treści

Zasady bezpieczeństwa .....	2
Akcesoria.....	3
Źródła dźwięku .....	3
Licencje .....	3
Konservacja urządzenia .....	4
Informacje o Bluetooth® .....	4
Przemieszczanie urządzenia głównego .....	5
Instrukcja sterowania .....	6
Podłączanie przewodu zasilania .....	7
Podłączanie urządzenia USB .....	8
Operacje Bluetooth® .....	8
Przyciski odtwarzania z nośników .....	9
Efekty dźwiękowe i podświetlenie .....	11
Nagrywanie ([USB], [AUX]) .....	11
Zegar i timer .....	13
Urządzenia zewnętrzne .....	14
Używanie mikrofonu lub gitary .....	15
Inne .....	16
Usuwanie usterek .....	17
Dane techniczne .....	20

## Informacje dotyczące opisów w niniejszej instrukcji obsługi

- Odniesienia do stron są oznaczone jako “→ ○○”.
- Jeżeli brak innych instrukcji, wykonywanie operacji opisano z użyciem zdalnego sterowania.

## Akcesoria

Sprawdź dostarczone akcesoria przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.

- 2 x Kabel zasilania prądem przemiennym
- 1 x Bateria do pilota zdalnego sterowania
- 1 x Pilot zdalnego sterowania  
(N2QAYB001000)



- Należy używać odpowiedniego dla gniazdka elektrycznego przewodu zasilania, który znajduje się na wyposażeniu.
- Nie używaj kabla zasilającego do zasilania innych produktów.
- Numery produktów podane w niniejszej instrukcji obsługi według stanu na maj 2015. Mogą ulec zmianie.

## Źródła dźwięku

Poniższe oznaczenia wskazują dostępność funkcji.

- [USB]:** Urządzenia USB zawierające pliki MP3 (→ poniżej)
- [Bluetooth]:** Podłącz urządzenie Bluetooth® (→ 8)
- [AUX]:** Urządzenie zewnętrzne podłączone do złącza AUX IN 1 lub AUX IN 2 (→ 14)

### ■ Obsługiwane urządzenia USB

- To urządzenie nie gwarantuje połączenia ze wszystkimi urządzeniami USB.
- Obsługiwane systemy plików to FAT12, FAT16 i FAT32.
- Niniejsze urządzenie obsługuje specyfikację USB 2.0 Full Speed.
- To urządzenie obsługuje urządzenia USB o pojemności do 32 GB.
- W przypadku połączenia z czytnikiem wielu kart USB wybrana zostanie pierwsza włożona karta pamięci.

### ■ Obsługiwane pliki MP3

- Obsługiwane formaty:  
pliki z rozszerzeniem “.mp3” lub “.MP3”.
- W zależności od tego, w jaki sposób zostały stworzone pliki MP3, mogą one nie być odtwarzane w kolejności, w jakiej zostały ponumerowane, lub mogą wogóle nie być odtwarzane.
- Pliki są definiowane jako ścieżki, a katalogi jako albumy.
- Za pomocą tego systemu, w zależności od dostępnej pojemności, można odtwarzać lub zapisywać do 800 albumów (maksymalnie 999 ścieżek na album) lub 8000 ścieżek.

## Licencje

Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 na licencji firmy Fraunhofer IIS i Thomson.
--

Nazwa Bluetooth® i logotypy są zarejestrowanymi znakami towarowymi, będącymi własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie ich użycie przez firmę Panasonic Corporation jest objęte licencją.  
Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością ich posiadaczy.

Google Play i Android są znakami handlowymi firmy Google Inc.

# Konserwacja urządzenia

## Zapobieganie uszkodzeniu głośnika

- Odtwarzanie przez dłuższy czas muzyki przy wysokim poziomie głośności może spowodować uszkodzenie głośników i skrócenie okresu ich eksploatacji.
- By zapobiec uszkodzeniom, w poniższych przypadkach należy zmniejszyć poziom głośności:
  - Gdy dźwięk jest zniekształcony.
  - Podczas ustawiania jakości dźwięku.

## Urządzenie należy czyścić miękką i suchą szmatką

Przed wykonywaniem prac konserwacyjnych wyjmij kabel zasilający z gniazda.

- Gdy urządzenie jest bardzo zabrudzone, należy przetrzeć je zwiędzoną, mocno wyciągniętą szmatką, a następnie wytrzeć do sucha.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać alkoholu, rozcieńczalnika do farb ani benzyny ekstrakcyjnej.
- Zanim użyjesz ściereczki nasączonej środkami chemicznymi, uważnie przeczytaj dołączone do niej informacje.

## Pozbywanie się lub oddawanie urządzenia

W urządzeniu mogą być zachowane ustawienia użytkownika. W przypadku pozbywania się urządzenia należy wykonać procedurę przywracania ustawień fabrycznych dla wszystkich funkcji, aby skasować ustawienia użytkownika.  
(→ 17, "Aby przywrócić wszystkie ustawienia do wartości fabrycznych")

- W pamięci urządzenia może być zachowana historia operacji.

# Informacje o Bluetooth®

Firma Panasonic nie ponosi odpowiedzialności za naruszenie danych na zagrożenia podczas transmisji bezprzewodowej.

## ■ Stosowane pasmo częstotliwości

- System wykorzystuje pasmo częstotliwości 2,4 GHz.

## ■ Certyfikacja tego urządzenia

- Zestaw podlega ograniczeniom dotyczącym częstotliwości i ma odpowiedni certyfikat wydany na podstawie odpowiednich przepisów. Nie ma więc konieczności uzyskiwania pozwolenia na transmisję bezprzewodową.
- Poniższe działania są ścigane przez prawo w niektórych krajach:
  - Rozkładanie na części lub modyfikacja systemu.
  - Usuwanie informacji dotyczących specyfikacji.

## ■ Ograniczenia użytkowania

- Nie gwarantuje się możliwości transmisji bezprzewodowej i/lub stosowania ze wszystkimi urządzeniami z technologią Bluetooth®.
- Wszystkie urządzenia muszą być zgodne z normami określonymi przez Bluetooth SIG, Inc.
- W zależności od specyfikacji i ustawień urządzenia, podłączenie może nie być możliwe lub niektóre operacje mogą się różnić.
- Zestaw obsługuje technologię bezpieczeństwa Bluetooth®. Jednak w zależności od środowiska, w którym działa, oraz/lub ustawień, bezpieczeństwo to może nie być wystarczające. Podczas bezprzewodowej transmisji danych do zestawu należy zachować ostrożność.
- Zestaw nie może przesyłać danych do urządzenia Bluetooth®.

## ■ Zasięg stosowania

- Używaj urządzenia w odległości maksymalnie 10 m. Zasięg może się zmniejszyć w zależności od otoczenia, przeszkód lub zakłóceń.

## ■ Zakłócenia powodowane przez inne urządzenia

- W wyniku zakłóceń powodowanych przez inne Bluetooth® urządzenie lub urządzenia, które korzystają z pasma częstotliwości 2,4 GHz, znajdujące się w pobliżu systemu, system może nie działać prawidłowo i mogą wystąpić problemy takie jak hałas oraz przeskakiwanie dźwięku.
- System może nie działać prawidłowo, jeżeli fale radiowe emitowane przez pobliską stację nadawczą itp. są zbyt silne.

## ■ Przeznaczenie

- System przeznaczony jest do użytku ogólnego.
- Nie należy używać tego zestawu w pobliżu urządzeń lub w środowisku wrażliwym na zakłócenia radiowe (np. lotniska, szpitale, laboratoria itp.).

# Przemieszczanie urządzenia głównego

Urządzenie główne można z łatwością przemieszczać na kołach.

## Przygotowanie

- Należy upewnić się, że od urządzenia głównego odłączone są wszelkie urządzenia i przewody.



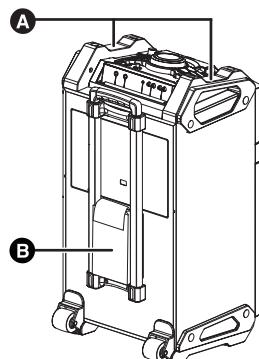
- Należy zachować ostrożność podczas ciągnięcia na stromej powierzchni.
- Unikać ciągnięcia po powierzchniach chropowatych i nierównych.
- Nie ciągnąć po schodach.
- Podnieść urządzenie podczas transportu przez przeszkody.
- Po transporcie zawsze w pełni wciskać uchwyt wózka.
- Głośnik nie jest ekranowany magnetycznie. Nie należy umieszczać go w pobliżu telewizora, komputera PC, ani innych urządzeń emitujących pole magnetyczne.

## Unoszenie urządzenia

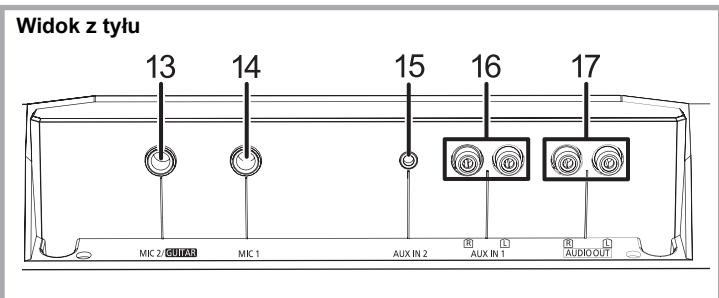
Należy złapać za uchwyty górne (A), by unieść urządzenie.

## Wykorzystanie kieszeni na akcesoria (B)

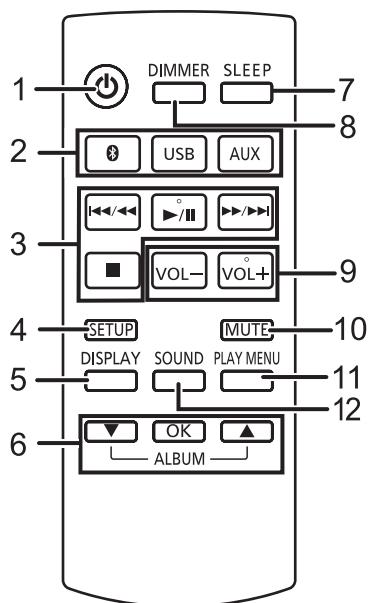
Dla wygody w czasie transportu można niektóre akcesoria umieścić w kieszeni.



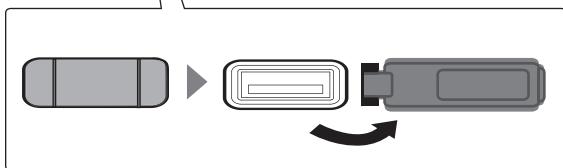
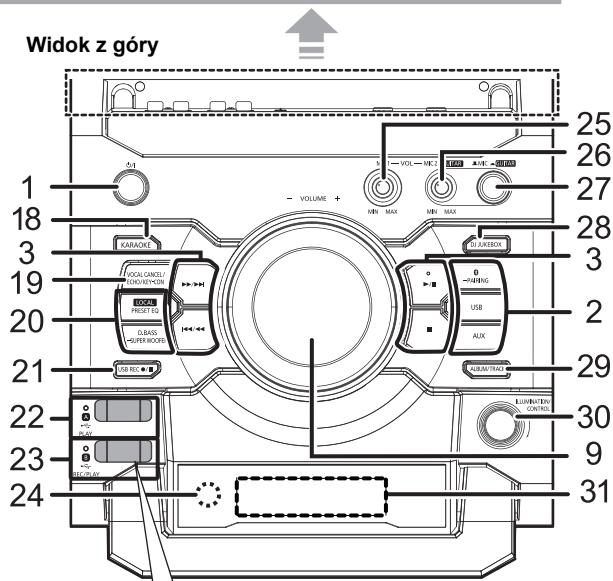
# Instrukcja sterowania



Pilot zdalnego sterowania



**Widok z góry**

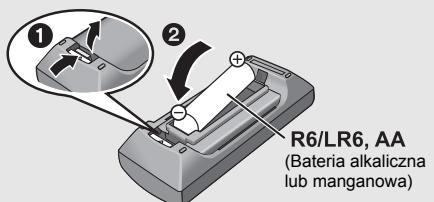


## ■ Korzystanie z pilota

Włóż baterię tak, aby bieguny (+ oraz -) odpowiadały biegunom w pilocie.

Skieruj na czujnik odbioru sygnału pilota w urządzeniu.

- Aby uniknąć zakłóceń, nie umieszczaj żadnych przedmiotów przed czujnikiem sygnału.

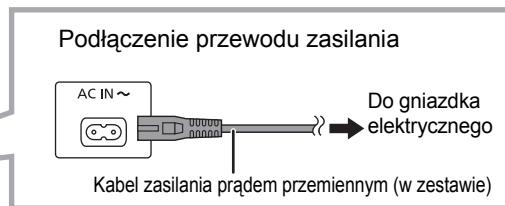
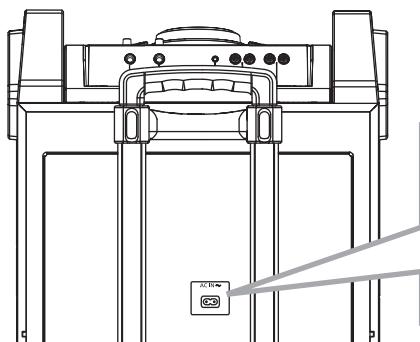


R6/LR6, AA  
(Bateria alkaliczna lub manganowa)

- 1 Przełącznik trybu gotowości/włączania [], [/]  
Naciśnij, aby przełączyć urządzenie z trybu włączenia na tryb gotowości lub odwrotnie. W trybie gotowości urządzenie wciąż zużywa niewielką ilość energii.
- 2 Wybór źródła dźwięku  
Na urządzeniu:  
Aby rozpoczęć parowanie Bluetooth®, należy nacisnąć i przytrzymać [-PAIRING] będąc w źródle Bluetooth®.
- 3 Podstawowe przyciski sterowania odtwarzaniem
- 4 Wyświetlanie menu ustawień
- 5 Zmiana wyświetlanych informacji
- 6 Wybór/OK
- 7 Ustaw zegar wyłączający urządzenie
- 8 Przyiemnianie panelu wyświetlacza i wyłączenie podświetlenia  
Naciśnij ponownie, aby anulować.
- 9 Regulacja poziomu głośności (0 (min.) do 50 (maks.))
- 10 Wyciszczenie dźwięku  
Naciśnij ponownie, aby anulować. "MUTE" jest także anulowana podczas regulacji głośności i po wyłączeniu urządzenia.
- 11 Ustawianie pozycji menu odtwarzania
- 12 Wyświetlanie menu dźwięku
- 13 Gniazdo mikrofonowe 2/Wejście gitарowe jack
- 14 Gniazdo mikrofonowe 1
- 15 Gniazda AUX IN 2
- 16 Gniazda AUX IN 1
- 17 Gniazda AUDIO OUT
- 18 Wejście w tryb KARAOKE
- 19 Redukcja wokalu, pogłos lub zmiana tonacji
- 20 Wybierz efekty dźwiękowe
- 21 Kontrola zapisu
- 22 **USB A**  
Gniazdo USB dla odtwarzania  
Wskaźnik stanu USB
- 23 **USB B**  
Gniazdo USB dla zapisu/odtwarzania  
Wskaźnik stanu USB
- 24 Czujnik sygnału zdalnego sterowania  
Odległość: Do około 7 m bezpośrednio na wprost  
Kąt: Około 20° w górę i w dół, 30° w lewo i w prawo
- 25 Regulacja głośności mikrofonu 1
- 26 Regulacja głośności mikrofonu 2 lub gitary
- 27 Przełącznik mikrofon 2 lub gitara ( 15)
- 28 Wybierz DJ jukebox ( 10)
- 29 Wybierz tryb przeglądania albumów MP3 lub ścieżek ( 9)
- 30 Zmień opcję podświetlenia ( 11)  
Przeglądaj ścieżki lub albumy MP3 ( 9)  
Zmień tryb odtwarzania DJ jukebox ( 10)
- 31 Wyświetacz

## Podłączanie przewodu zasilania

Tył urządzenia



### Oszczędzanie energii

Nawet w trybie gotowości system pobiera niewielką ilość energii ( 20). Odłącz zasilanie, jeśli nie używasz systemu.

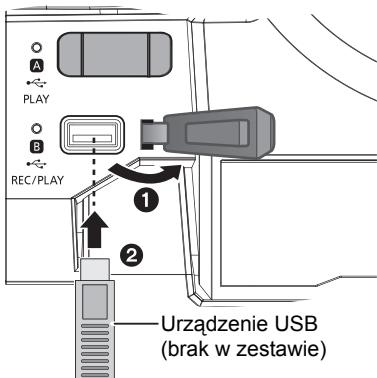
Niektoře ustawienia zostaną utracone po odłączeniu systemu. Trzeba będzie je wprowadzić ponownie.

# Podłączanie urządzenia USB

## Przygotowanie

- Przed podłączeniem urządzenia USB do urządzenia głównego należy się upewnić, że utworzono kopię bezpieczeństwa zapisanych w nim danych.

Góra urządzenia



- Zmniejsz poziom głośności i podłącz urządzenie USB do portu USB.
- Naciśnij [USB], aby wybrać "USB A" lub "USB B". Po dokonaniu wyboru odpowiedni wskaźnik stanu USB świeci się na zielono.



- Włóz urządzenie USB bezpośrednio do gniazda USB. Nie używaj kabla przedłużającego USB.
- Po zakończeniu używania urządzenia USB należy je odłączyć.
- Przed rozłączeniem urządzenia USB należy zakończyć przeprowadzane na nim działania.

# Operacje Bluetooth®

Istnieje możliwość słuchania muzyki z urządzenia Bluetooth® poprzez połączenie bezprzewodowe z urządzeniem głównym.

- Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi urządzenia Bluetooth®.

## Połączenie poprzez menu Bluetooth®

### Przygotowanie

- Włącz funkcję Bluetooth® w urządzeniu i umieść urządzenie w pobliżu tego zestawu.

### ■ Parowanie z urządzeniami Bluetooth®

- Naciśnij [], aby wybrać "BLUETOOTH".  
↳ Jeżeli na wyświetlaczu wyświetcone jest "PAIRING", przejdź do kroku 4.

### Aby wejść w tryb parowania\*

- Naciśnij [PLAY MENU], aby wybrać "PAIRING".
- Naciśnij [, ], aby wybrać "OK? YES", a następnie naciśnij [OK].

### Aby sparować z innym urządzeniem

- Wybierz "SC-CMAX5" w menu Bluetooth® w urządzeniu Bluetooth®.  
↳ Adres MAC urządzenia (np., 6C:5A:B5:B3:1D:0F) może zostać wyświetlony przed "SC-CMAX5".  
↳ Nazwa połączonego urządzenia wyświetlana jest na ekranie przez kilka sekund.

### 5 Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu Bluetooth®.

- \* Do trybu parowania można wejść również naciskając i przytrzymując przycisk []-PAIRING] na urządzeniu.

### ■ Podłączanie sparowane urządzenie Bluetooth®

- Naciśnij [], aby wybrać "BLUETOOTH".  
↳ "BLUETOOTH READY" jest wyświetlane na wyświetlaczu.
- Wybierz "SC-CMAX5" w menu Bluetooth® w urządzeniu Bluetooth®.  
↳ Nazwa połączonego urządzenia wyświetlana jest na ekranie przez kilka sekund.

### 3 Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu Bluetooth®.



- Jeżeli wyświetli się komunikat proszący o klucz, wprowadź "0000".
- Można zarejestrować maksymalnie 8 urządzeń w tym zestawie. W przypadku sparowania dziewiątego urządzenia, urządzenie, które było najdłużej nieużywane, zostanie zastąpione.
- Do zestawu można podłączać tylko jedno urządzenie jednocześnie.
- Kiedy "BLUETOOTH" wybrane jest jako źródło, niniejsze urządzenie automatycznie spróbuje połączyć się z ostatnio podłączonym urządzeniem Bluetooth®. ("LINKING" jest wyświetlane na wyświetlaczu podczas tego procesu.) W przypadku niepowodzenia należy spróbować nawiązać połączenie ponownie.
- Podczas odtwarzania zawartości video z wykorzystaniem tej funkcji, obraz i dźwięk mogą nie być zsynchronizowane.

## Tryb transmisji Bluetooth®

Możesz zmienić tryb transmisji, aby ustawić priorytet jakości transmisji lub jakości dźwięku.

### Przygotowanie

- Naciśnij [], aby wybrać "BLUETOOTH".
- Jeżeli urządzenie Bluetooth® jest już podłączone, rozłącz je.

**1** Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "LINK MODE".

**2** Naciśnij [, ], aby wybrać tryb, a następnie naciśnij [OK].

**MODE 1:** Nacisk na jakość połączenia

**MODE 2:** Nacisk na jakość dźwięku



- Wybierz "MODE 1", jeżeli dźwięk jest przerywany.
- Ustawienie fabryczne to "MODE 2".

## Odłączanie urządzenia Bluetooth®

**1** Kiedy urządzenie Bluetooth® jest podłączone: Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "DISCONNECT?".

**2** Naciśnij [, ], aby wybrać "OK? YES", a następnie naciśnij [OK].



- Można również odłączyć urządzenie Bluetooth® naciskając i przytrzymując przycisk [ -PAIRING] na urządzeniu głównym.
- Urządzenie Bluetooth® zostanie rozłączone, jeżeli wybrane zostanie inne źródło audio (n.p., "USB A").

## Przyciski odtwarzania z nośników

### Przygotowanie

- Włącz urządzenie.
- Włóż nośnik USB lub podłącz urządzenie Bluetooth®.
- Naciśnij [] lub [], aby wybrać źródło dźwięku.

## Podstawowe przyciski

(, )

Odtwarzanie	Naciśnij [/].
Stop	Naciśnij []. <ul style="list-style-type: none"> <li>•  położenie jest zapamiętywane i wyświetlane jest "RESUME".</li> <li>– Naciśnij [/], aby wznowić.</li> <li>– Naciśnij ponownie [], aby skasować pozycję.</li> </ul>
Pauza	Naciśnij [/]. Naciśnij ponownie, aby powrócić do odtwarzania.
Pomijanie	Naciśnij [/] lub [/], aby pomijać utwór. Naciśnij [] lub [], aby pomijać album MP3.
Szukanie	Podczas odtwarzania lub po naciśnięciu pauzy, naciśnij i przytrzymaj [/] lub [/].

## Przeglądanie ścieżek MP3 lub albumów ()

### Tylko przez urządzenie

- 1 Naciśnij [ALBUM/TRACK] dla trybu przeglądania albumów i ścieżek.
- 2 Gdy migą ""(album) lub ""(ścieżka), obracaj [], by przeglądać.

## Aby wyświetlić informacje

Naciśnij kilkakrotnie [DISPLAY].



- Aby skorzystać z funkcji zdalnej kontroli urządzenia Bluetooth®, urządzenie Bluetooth® musi obsługiwać AVRCP (Audio Video Remote Control Profil – Profil zdalnego sterowania Audio Video). W zależności od stanu urządzenia, obsługa niektórych przycisków może nie być możliwa.
- Maksymalna liczba możliwych do wyświetlenia znaków:  
: około 32  
: około 16
- Niniejsze urządzenie obsługuje wersje 1 i 2 znaczników ID3. Dane tekstowe nieobsługiwane przez urządzenie nie mogą być wyświetlane lub mogą zostać wyświetlane nieprawidłowo.
- Oznaczenie albumu i ścieżki dla plików MP3.

np.



## DJ jukebox ([USB])

Możesz używać DJ jukebox, by dodawać efekt przejścia pomiędzy piosenkami. Możesz również używać dodatkowych funkcji, wykorzystując aplikację "Panasonic MAX Juke" (→ poniżej).

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "JUKEBOX".
- 2 Naciśnij [ $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ], aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij [OK].

OFF	Włącza DJ jukebox bez efektu CROSSFADE przejścia.
ON	Włącza DJ jukebox z efektem CROSSFADE przejścia.
OFF	Wyłącza DJ jukebox.

### Użytkowanie urządzenia

Naciśnij [DJ JUKEBOX], aby wybrać żądane ustawienie.

## ■ Tryb odtwarzania DJ jukebox

Gdy funkcja DJ jukebox jest włączona, tryb odtwarzania automatycznie przełącza się na powtarzanie.

Aby wybrać żądane ustawienia powtarzania

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "PLAYMODE".
- 2 Naciśnij [ $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ], aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij [OK].

RANDOM	Odtwarzaj losowo i powtarzaj wszystkie utwory. • Wyświetli się "Rnd".
ALL TITLE REPEAT	Powtarzaj wszystkie utwory. • Wyświetli się "C".

### Użytkowanie urządzenia

W trybie zatrzymania obróć [ILLUMINATION/CONTROL].



- Efekt DJ jukebox jest anulowany w momencie wyłączenia systemu, zmiany źródła lub włączenia trybu karaoke.
- Funkcja DJ jukebox nie działa podczas nagrywania.

## Korzystanie z aplikacji "Panasonic MAX Juke"

W celu uzyskania dodatkowych funkcji, takich jak żądanie odtwarzania utworów z wielu urządzeń jednocześnie za pośrednictwem Google Play™ dostępna do pobrania jest bezpłatna aplikacja "Panasonic MAX Juke" na urządzenia Android™.

## Tryby odtwarzania ([USB])

Wybierz tryb odtwarzania.

### Przygotowanie

- Ustaw DJ jukebox na "OFF".

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "PLAYMODE" lub "REPEAT".
- 2 Naciśnij [ $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ], aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij [OK].

### PLAYMODE

OFF	Anulowanie ustawienia trybu odtwarzania.
PLAYMODE*	Odtwarzanie tylko wybranej ścieżki. • Wyświetli się "1-TR". (Przechodzenie do żądanej ścieżki.)
1-TRACK*	Odtwarzanie tylko wybranego albumu MP3. • Wyświetli się "1-ALB".
RANDOM	Losowe odtwarzanie zawartości. • Wyświetli się "RND".

### REPEAT

ON	Włączanie trybu powtarzania. • Wyświetli się "C".
REPEAT	Wyłączanie trybu powtarzania.

\* Z tym ustawieniem możesz również nagrywać. Wprowadź ustawienie przed rozpoczęciem zapisu.

OFF	Zapisywanie wszystkich ścieżek.
PLAYMODE:	Zapisywanie wszystkich ścieżek.
1-TRACK:	Zapisywanie wybranych ścieżek.

1-ALBUM:	Zapisywanie wybranych albumów.
----------	--------------------------------



- Nie ma możliwości przejścia do poprzedniego utworu w trybie odtwarzania losowego.
- Zapisywanie nie jest możliwe w trybie losowego odtwarzania.
- W trakcie nagrywania wyłączone jest powtarzanie odtwarzania.

# Efekty dźwiękowe i podświetlenie

## Efekty dźwiękowe

Odtwarzanie dźwięku można wzbogacić o poniższe efekty dźwiękowe.

**1** Naciskaj [SOUND], aby wybrać efekt dźwiękowy.

**2** Naciśnij [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ], aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij [OK].

Wybierz żąданie ustawienie korekcji dźwięku.

- PRESET EQ • Naciśnij "FLAT", aby wyłączyć korektę.

### Użytkowanie urządzenia

Wciśnij [LOCAL PRESET EQ].

BASS

MID -4 na +4

TREBLE

INPUT LEVEL  
(Dla źródła  
"AUX 2")

"NORMAL" lub "HIGH"

- Wybierz "NORMAL", jeżeli dźwięk jest zniekształcony na poziomie "HIGH".

"SW1", "SW2", "SW3" lub "OFF"

### Użytkowanie urządzenia

SUPER WOOFER

- Naciśnij i przytrzymaj [D.BASS, -SUPER WOOFER], aby wyświetlić bieżące ustawienie.
- Naciśnij [ $\blacktriangleleft/\triangleright$ ] lub [ $\blacktriangleright/\triangleright\triangleright$ ], aby wyregulować ustawienie.

"D.BASS BEAT", "D.BASS OFF" lub "D.BASS ON"

### Użytkowanie urządzenia

D.BASS

Wciśnij [D.BASS, -SUPER WOOFER].

- D.BASS BEAT: Ta funkcja uwypukla narastanie niskich tonów, dając w efekcie mocny dźwięk. W zależności od ścieżki, efekt działania funkcji może być niewielki.



- W przypadku niektórych źródeł może dać się zauważyc pogorszenie jakości dźwięku podczas stosowania tych efektów dźwiękowych. Wówczas należy wyłączyć efekty dźwiękowe.

## Ustawienia podświetlenia

### Tylko przez urządzenie

Możesz zmienić kolor podświetlenia na urządzeniu.

Obróć [ILLUMINATION/CONTROL].

Aby anulować, wybierz "OFF".

# Nagrywanie ([USB], [AUX])

Możesz zapisywać:

- Ścieżki MP3 z [USB A] na [USB B].
- audio z AUX IN 1 lub AUX IN 2 na [USB B].

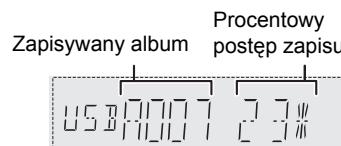
## Przygotowanie

- Podłącz urządzenie USB do [USB B] w celu przechowywania zapisów.
- Przygotuj źródło, z którego chcesz zapisywać.
  - Podłącz urządzenie USB do [USB A] lub podłącz urządzenie zewnętrzne.
- Przygotuj źródło, z którego chcesz zapisywać. ("USB A", "AUX 1" lub "AUX 2").

- Naciśnij [USB REC  $\bullet/\text{II}$ ] na urządzeniu, aby rozpoczęć zapis.

- [AUX] Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu zewnętrznym.

np.: Zapisywanie z [USB A]



Zakończ zapis	Naciśnij [■]. • "WRITING" jest wyświetlone.
Wstrzymaj zapis ([AUX])	<p>Naciśnij [USB REC <math>\bullet/\text{II}</math>] na urządzeniu podczas zapisu. ("REC" migaj.)</p> <p>Naciśnij ponownie, aby wznowić nagrywanie.</p>

Niedostępne w trybie "SYNCHRO". ( $\rightarrow$  12)

### [USB]

- Jeśli anulujesz zapisywanie przed końcem ścieżki, bieżąca ścieżka nie zostanie zapisana. Jedynie w pełni zapisane ścieżki zostaną przechowane. ("NO FILE RECORDED" wyświetla się, jeśli nie zapisano żadnej ścieżki.)
- Można zapisywać w wybranych trybach odtwarzania (z wyjątkiem trybów losowego i powtarzania). ( $\rightarrow$  10)

### [AUX]

- Znacznik ścieżki dodawany jest za każdym razem, gdy zapisywanie jest wstrzymywane. Znaczniki ścieżek można również dodawać na inne sposoby. ( $\rightarrow$  12)

## Sprawdzanie dostępnej pojemności

W trybie zatrzymania, naciśnij jednokrotnie [DISPLAY].

Wyświetlone zostanie dostępne miejsce lub czas zapisu urządzenia USB [USB B].

- "UPDATE" wyświetla się, gdy odczyt następuje z urządzenia.
- Jeśli urządzenie USB [USB B] nie jest dostępne, "NODEVICE" wyświetlone jest przez kilka sekund.



- Wszystkie zapisy dokonywane są w formacie ".mp3".
- Z każdym zapisem dodawany jest nowy album.
- Po zakończeniu nagrywania zmianie może ulec kolejność albumów.
- Pliki zapisywane są w folderze "REC\_DATA" urządzenia USB.
- W trakcie zapisu wskaźnik stanu [USB B] migą na czerwono.
- Zapisywanie niektórych ścieżek trwa nieco dłużej.
- Ze względu na stan źródła niektórych ścieżek nie można zapisać.
- Funkcja automatycznej zmiany nazwy może powodować, że nazwa zapisanych folderów może różnić się od oryginalnej.
- Nagrywaniu z [USB A] na [USB B] nie towarzyszy dźwięk.

Panasonic nie ponosi odpowiedzialności za działania konsumenta polegające na nagrywaniu treści chronionych prawem autorskim, które mogą spowodować naruszenie praw autorskich.

## Dodawanie znaczników ścieżek [AUX]

Podczas zapisu z urządzenia zewnętrznego możesz dzielić ścieżki używając różnych trybów.  
**Przed zapisem**

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "REC MODE".
- 2 Naciśnij [ $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ], aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij [OK].

MANUAL	Ręczne dodanie znacznika ścieżki.*
SYNCHRO	Zapis zaczyna się automatycznie w momencie, gdy inne urządzenie rozpoczyna odtwarzanie. Zapis jest wstrzymywany po wykryciu ciszy trwającej 3 sekundy.
TIME MARK	Ścieżka dzielona jest automatycznie w odstępie 5-minutowym. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Możesz również dodawać znaczniki ścieżki ręcznie.*</li> </ul>

### \*Ręczne dodawanie znacznika ścieżki

(z wyjątkiem trybu "SYNCHRO")

Naciśnij [OK] w żądanym punkcie podczas zapisu.

### Limit długości ścieżki

MANUAL: 60 minut

TIME MARK: 5 minut

Gdy ścieżka osiągnie maksymalną długość, znacznik ścieżki zostanie dodany, a zapis będzie kontynuowany.  
(Licznik limitu długości ścieżki zostaje wyzerowany po ręcznym dodaniu znacznika ścieżki lub po zatrzymaniu zapisu.)

## Usuwanie zapisanych ścieżek

### [USB]

- 1 Naciśnij [USB], aby wybrać "USB B".
- 2 Naciśnij [ $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ], aby wybrać album.
- 3 Naciśnij [ $\blackleftarrow\blackleftarrow$ / $\blackrightarrow\blackrightarrow$ ] lub [ $\blacktriangleright\blacktriangleright$ / $\blacktriangleright\blacktriangleright$ ], aby wybrać ścieżkę.
- 4 Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "EDIT MODE".
- 5 Naciśnij [ $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ], aby wybrać tryb.
- 6 Wciśnij [OK]. Wyświetla się pozycja do skasowania.
- 7 Wciśnij [OK].  
"SURE? NO" jest wyświetlane.  
• Aby anulować, naciśnij ponownie [OK].
- 8 Naciśnij [ $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ], aby wybrać "SURE? YES", a następnie naciśnij [OK].  
"WRITING" jest wyświetlane.

# Zegar i timer

## Ustawienia zegara

Jest to zegar 24-godzinny.

- Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "CLOCK".
- Naciśnij [**▲**, **▼**], aby ustawić czas, a następnie naciśnij [OK].



- Aby sprawdzić czas, kilkakrotnie naciśnij [SETUP] i wybierz "CLOCK", a następnie naciśnij [OK].  
(W trybie gotowości, naciśnij jednokrotnie [DISPLAY].)
- Zegar zostaje wyzerowany w przypadku awarii zasilania oraz po odłączeniu przewodu zasilania.
- W celu zapewnienia dokładności wskazań zegara należy go regularnie ustawiać.

## Timer wyłączający

Timer wyłączający może wyłączyć urządzenie po określonym czasie.

Naciśnij [SLEEP], aby ustawić czas (w minutach).

SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90 → SLEEP120  
↑ OFF (Anuluj) ←



- Aby potwierdzić pozostały czas, naciśnij [SLEEP].
- Timer odtwarzania i wyłączenia lub timer zapisu i wyłączenia mogą być używane jednocześnie. Timer wyłączenia zawsze jest głównym timerem urządzenia.

## Timer odtwarzania i zapisu

Można ustawić timer, aby o określonej godzinie:

- obudził cię (timer odtwarzania)
- przeprowadził zapis z urządzenia zewnętrznego (timer zapisu)

Timerów odtwarzania i zapisu nie można używać jednocześnie.

### Przygotowanie

Ustaw zegar.

- Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "TIMER ADJ".
- Naciśnij [**▲**, **▼**], aby wybrać "@PLAY" lub "@REC", a następnie naciśnij [OK].
- Naciśnij [**▲**, **▼**], aby ustawić czas rozpoczęcia, a następnie naciśnij [OK].
- Naciśnij [**▲**, **▼**], aby ustawić czas zakończenia, a następnie naciśnij [OK].
- Naciśnij [**▲**, **▼**], aby wybrać źródło dźwięku\*, z którego chcesz odtwarzać lub nagrywać, a następnie naciśnij [OK].

## Włączanie timera

### 1 Przygotowywanie wybranego źródła dźwięku.

Timer odtwarzania	Przygotuj źródło muzyki, której chcesz słuchać (USB lub urządzenie zewnętrzne) i ustaw głośność.
Timer zapisu	Podłącz urządzenie USB do <b>USB B</b> i przygotuj urządzenie zewnętrzne.

### 2 Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "TIMER SET".

- Naciśnij [**▲**, **▼**], aby wybrać "PLAY ON" lub "REC ON", a następnie naciśnij [OK].
  - "@PLAY" lub "@REC" jest wybrane.
  - W celu wyłączenia timera, naciśnij [**▲**, **▼**], aby usunąć "@PLAY" oraz "@REC", a następnie naciśnij [OK].
- Naciśnij [**⊕**], aby przełączyć urządzenie do trybu gotowości.  
(Aby timer zadziałał, urządzenie musi zostać wyłączone przed czasem uruchomienia timera.)

### Sprawdzanie ustawienia

- Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "TIMER ADJ".
- Naciśnij [**▲**, **▼**], aby wybrać "@PLAY" lub "@REC", a następnie naciśnij [OK].  
(W trybie gotowości, naciśnij dwukrotnie [DISPLAY].)



- Timer odtwarzania rozpoczęcie odtwarzanie o niskim poziomie głośności i będzie stopniowo ją zwiększać do ustawionej wartości.
- Timer zapisu uruchamia zapis 30 sekund przed ustawionym czasem z wyciszoną głosem.
- Jeśli timer pozostaje włączony, uruchamia się każdego dnia o ustalonej godzinie.
- Jeśli wyłączysz i włączysz system podczas pracy timera, nie zostanie on zatrzymany w wyznaczonej godzinie.

\* Możliwe są do wyboru następujące źródła dźwięku.  
Dla timera odtwarzania: "AUX 1", "AUX 2", "USB A", "USB B"  
Dla timera zapisu: "AUX 1", "AUX 2"

# Urządzenia zewnętrzne

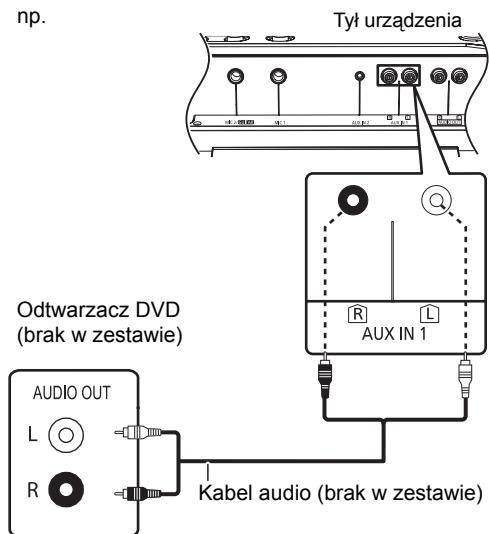
## Przygotowanie

- Odłącz przewód zasilania.
- Wyłącz cały sprzęt i przeczytaj odpowiednie instrukcje obsługi.

## Używanie magnetowidu, odtwarzacza DVD itp.

Możliwe jest podłączenie magnetowidu oraz odtwarzacza DVD i odtwarzanie dźwięku za pośrednictwem tego systemu.

np.



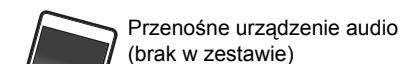
## Używanie przenośnych urządzeń audio

Muzykę można odtwarzać z przenośnych urządzeń audio.

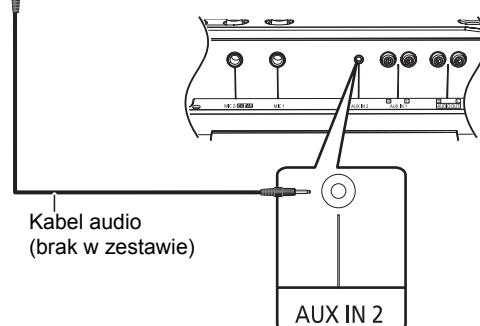
## Przygotowanie

- Wyłącz korektor dźwięku (jeśli dotyczy) przenośnego urządzenia audio, by uniknąć zniekształceń dźwięku.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem przenośnego urządzenia audio należy zmniejszyć poziom dźwięku systemu i przenośnego urządzenia.

np.



Tył urządzenia



- 1 Podłącz urządzenie zewnętrzne za pomocą kabla audio (brak w zestawie).
- 2 Naciśnij [AUX], aby wybrać "AUX 1" i rozpoczęj odtwarzanie na podłączonym urządzeniu.

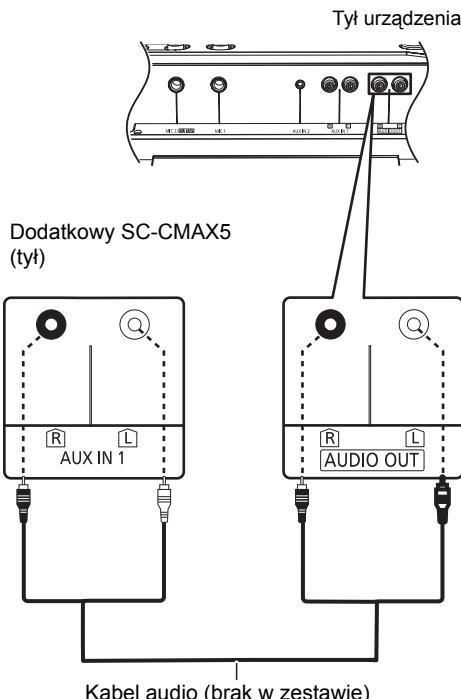
- 1 Podłącz przenośne urządzenie audio za pomocą kabla audio (brak w zestawie).
  - Typ wtyczki: Ø 3,5 mm stereo (brak w zestawie)
- 2 Naciśnij [AUX], aby wybrać "AUX 2" i rozpoczęj odtwarzanie na podłączonym urządzeniu.



- Jeśli zamierzasz podłączyć urządzenie inne niż opisane, zwróć się do sprzedawcy.
- W przypadku korzystania z adaptera może dojść do zniekształceń dźwięku.

## Połączenie z dodatkowym urządzeniem SC-CMAX5

Möglichkeit, um das Gerät mit einem weiteren Gerät zu verbinden, um die Lautstärke aus dem Hauptgerät zu verstärken.



- Podłącz dodatkowe urządzenie SC-CMAX5 za pomocą kabla audio (brak w zestawie).
- Na dodatkowym urządzeniu SC-CMAX5: Naciśnij [AUX], by wybrać "AUX 1".
- Na urządzeniu głównym: Rozpocznij odtwarzanie.



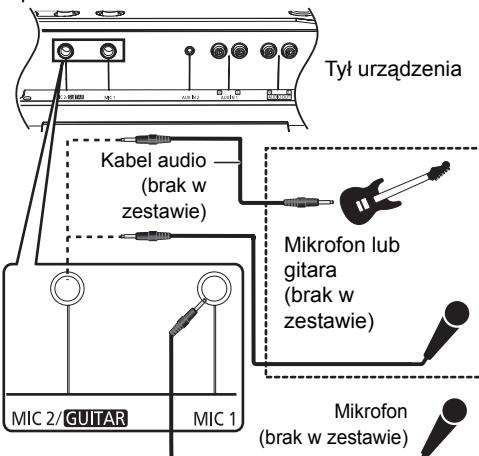
- Efekty dźwiękowe będą kontrolowane osobno przez każde urządzenie. Jeśli to wymagane, dokonaj tych samych ustawień dźwięku na urządzeniu dodatkowym.

## Używanie mikrofonu lub gitary

### Przygotowanie

- Przed podłączeniem lub odłączeniem mikrofonu lub gitary należy zmniejszyć poziom dźwięku systemu do minimum.

np.



POLSKI

### Tylko przez urządzenie

- Podłącz mikrofon lub gitarę.
  - Wtyk: Ø 6,3 mm mono
  - Podłączając gitarę należy upewnić się, że stosuje się gniazdo MIC 2/GUITAR.
- (Tylko po podłączeniu do gniazda MIC 2/GUITAR) Naciśnij [MIC GUITAR], by wybrać właściwe ustawienie wejścia.  
Po każdym naciśnięciu przycisku, jego położenie będzie oscylowało między położeniem wciśnięty i zwolniony.
  - Gdy podłączona jest gitara:  
Upewnij się, że przycisk jest w pozycji wciśniętej. (MIC GUITAR)
  - Gdy podłączony jest mikrofon:  
Upewnij się, że przycisk jest w pozycji zwolnionej. (MIC)  
Błędne ustawienie może spowodować, że dźwięk będzie zbyt głośny lub cichy.
- Dostosuj głośność mikrofonu lub gitary.  
Dla mikrofonu 1: Obróć [MIC1-VOL].  
Dla mikrofonu 2 lub gitary: Obróć [VOL-MIC2/GUITAR].
- Jeśli chcesz śpiewać z muzyką w tle:  
Rozpocznij odtwarzanie ze źródła dźwięku i dostosuj głośność systemu.
  - By śpiewać z funkcjami karaoke, patrz: "Karaoke". (→ 16)



- Jeśli wydawany jest dziwny hałas (wycie), odsuń mikrofon/gitarę od głośników lub zmniejsz głośność mikrofonu/gitary.
- Ustaw głośność mikrofonu/gitary na "MIN" i odłącz mikrofon/gitarę po użyciu.
- System nie może dokonywać zapisu z mikrofonu lub gitary.

## Karaoke

Możesz używać takich funkcji karaoke jak redukcja wokalu, pogłos lub zmiana tonacji.

### Przygotowanie

- Przygotuj mikrofon(y) i źródło dźwięku, do którego chcesz śpiewać. (→ 15)

### Tylko przez urządzenie

- 1 Ustaw [**MIC**] [**GUITAR**] w pozycji zwolnionej (**MIC**).

Po każdym naciśnięciu przycisku, jego położenie będzie oscylowało między położeniem wcisnięty i zwolniony.

- 2 Włącz tryb karaoke naciskając [KARAOKE], by wybrać "ON KARAOKE".

- Aby anulować, wybierz "OFF KARAOKE".

- 3 Naciskaj [VOCAL CANCEL/ECHO/KEY-CON], by wyświetlić bieżące funkcje redukcji wokalu, pogłosu i zmiany tonacji.

- 4 (Gdy jest wyświetlane bieżące ustawienie)

Naciśnij [**◀◀/◀◀**] lub [**▶▶/▶▶**], by dostosować ustawienie.

Redukcja wokalu	"OFF VOCAL CANCEL", "VOCAL CANCEL", "L" lub "R"
Pogłos	"ECHO OFF", "ECHO 1", "ECHO 2" lub "ECHO 3"
Zmiana tonacji	"KEYCON-6" do "KEYCON+6" <ul style="list-style-type: none"><li>• Ustawienie zmieni się na "KEYCON 0" podczas zmiany źródła.</li></ul>

- 5 Rozpocznij występ karaoke.



- Funkcja karaoke zostanie wyłączona podczas:
  - dokonywania zapisu.
  - włączenia DJ jukebox.
  - ustawienia [**MIC**] [**GUITAR**] w pozycji wcisniętej (**GUITAR**).
  - wyłączenia systemu.

## Inne

### Funkcja automatycznego wyłączania

Zgodnie z ustawieniami fabrycznymi, urządzenie przełącza się do trybu gotowości automatycznie, jeżeli nie jest odtwarzany dźwięk i urządzenie nie jest używane przez około 20 minut.

### Aby anulować tę funkcję

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "AUTO OFF".

- 2 Naciśnij [**▲**, **▼**], aby wybrać "OFF", a następnie naciśnij [OK].



- Aby włączyć funkcję, wybierz "ON" w kroku 2.
- Po podłączeniu do urządzenia Bluetooth®, funkcja ta nie będzie działać.

### Bluetooth® gotowość

Jeżeli wybrano "SC-CMAX5" z menu Bluetooth® sparowanego urządzenia Bluetooth®, urządzenie główne automatycznie włączy się z trybu gotowości i nawiąże połączenie Bluetooth®.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "BLUETOOTH STANDBY".

- 2 Naciśnij [**▲**, **▼**], aby wybrać "ON", a następnie naciśnij [OK].



- Aby wyłączyć funkcję, wybierz "OFF" w kroku 2.

## Aktualizacja oprogramowania

Co jakiś czas firma Panasonic może udostępnić zaktualizowane oprogramowanie dla tego urządzenia, które może ulepszyć istniejące funkcje lub dodać nowe funkcje. Aktualizacje te są darmowe.

Szczegółowe informacje można znaleźć na poniższej stronie internetowej  
<http://panasonic.jp/support/global/cs/>  
(Strona w języku angielskim.)

### ■ Sprawdzanie wersji oprogramowania

Wyświetlona zostanie wersja zainstalowanego oprogramowania.

Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "SW VER.", a następnie naciśnij [OK].

• Naciśnij [OK], aby wyjść.

## Kodowanie pilota zdalnego sterowania

Gdy inne urządzenie firmy Panasonic reaguje na polecenia dołączonego pilota, zmień kod pilota.

### Przygotowanie

Naciśnij [AUX], aby wybrać "AUX 1" lub "AUX 2".

### ■ Aby ustawić kod "REMOTE 2"

1 Kiedy naciśniesz i przytrzymasz [USB] na urządzeniu, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie [AUX] na pilocie, aż na ekranie wyświetli się "REMOTE 2".

2 Naciśnij i przytrzymaj [OK] i [USB] na pilocie przez co najmniej 4 sekundy.

### ■ Aby ustawić kod "REMOTE 1"

1 Kiedy naciśniesz i przytrzymasz [USB] na urządzeniu, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie [USB] na pilocie, aż na ekranie wyświetli się "REMOTE 1".

2 Naciśnij i przytrzymaj [OK] i [∅] na pilocie przez co najmniej 4 sekundy.

## Usuwanie usterek

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy sprawdzić następujące pozycje. Jeżeli masz wątpliwości co do niektórych punktów lub jeśli podane w poniższym przewodniku środki nie rozwiązują problemu, skonsultuj się ze swoim sprzedawcą.

### Aby przywrócić wszystkie ustawienia do wartości fabrycznych

Pamięć należy wyzerować w następujących sytuacjach:

- Urządzenie nie reaguje po naciśnięciu przycisków.
- Chcesz wyczyścić i wyzerować ustawienia pamięci.
  - ① Odłącz wszystkie kable zasilające. (Zaczekaj co najmniej 3 minuty przed przejściem do kroku ②.)
  - ② Kiedy wciśniesz i przytrzymasz przycisk [ $\oplus/\ominus$ ] na urządzeniu, podłącz jednocześnie przewód zasilający.
    - Przytrzymaj [ $\oplus/\ominus$ ], aż na wyświetlaczu pojawi się "\_\_\_\_\_".
  - ③ Zwolnij [ $\oplus/\ominus$ ].



- Zostań przywrócone wszystkie ustawienia fabryczne. Należy ponownie wprowadzić pozycje pamięci.

## Ogólne

### Podczas odtwarzania słychać przydźwięk.

- Oddalić przewody oraz inne urządzenia od przewodów zasilających lub lamp świetłowatkowych.

### Urządzenie nie działa.

- Być może włączył się jeden z mechanizmów bezpieczeństwa urządzenia.

Zresetuj urządzenie w następujący sposób:

- ① Naciśnij [ $\oplus/\ominus$ ] na urządzeniu głównym, aby przełączyć je w tryb gotowości.
  - Jeżeli urządzenie główne nie przejdzie w tryb gotowości, naciśnij i przytrzymaj [ $\oplus/\ominus$ ] na urządzeniu głównym przez około 10 sekund. Urządzenie zostanie w sposób wymuszony przełączone w stan gotowości. Możesz też odłączyć przewód sieciowy, poczekać 3 minuty i podłączyć go z powrotem do sieci.
- ② Naciśnij [ $\oplus/\ominus$ ] na urządzeniu głównym, aby je włączyć. Jeżeli urządzenie nadal nie działa, skontaktuj się ze sprzedawcą.

### Wyświetlacz świeci i nieustannie zmienia się w trybie czuwania.

- Naciśnij i przytrzymaj [■] na urządzeniu, by wybrać "DEMO OFF".

## Emitowany dźwięk jest zniekształcony lub brak dźwięku.

- Dostosuj głośność systemu.
- Wyłącz system, znajdź i skoryguj przyczynę, po czym włącz system ponownie. Przyczyną może być przeciążenie głośników spowodowane nadmierną głośnością lub mocą oraz korzystanie z urządzenia w wysokich temperaturach.

## Zmniejsza się poziom głośności.

- Z powodu ciągłego wysokiego natężenia dźwięku uruchomiony został obwód zabezpieczający. Ma to na celu ochronę systemu oraz zapewnienie jakości dźwięku.

## Pilot zdalnego sterowania

### Pilot nie działa prawidłowo.

- Bateria jest rozładowana lub nieprawidłowo włożona. (→ 6)

## USB

### Brak odpowiedzi po wcisnięciu [▶/■].

- Odłącz urządzenie USB i podłącz je ponownie. Ewentualnie wyłącz i ponownie włącz urządzenie.

### Napęd USB lub zapisane dane nie mogą zostać odczytane.

- Format napędu USB lub jego treść nie są kompatybilne z urządzeniem (→ 3).
- Funkcja hosta USB tego produktu może nie działać z niektórymi urządzeniami USB.

### Powolne działanie urządzenia USB

- Pliki o dużych rozmiarach lub urządzenia USB o dużej pojemności wymagają dłuższego czasu odczytu.

### Czas odtwarzania, który rzeczywiście upłynął, i czas wyświetlany różni się od siebie.

- Skopiuj dane na inne urządzenie USB lub wykonaj kopię zapasową danych i sformatuj urządzenie USB.

## Bluetooth®

### Nie można ukończyć parowania.

- Sprawdź stan urządzenia Bluetooth®.

### Nie można podłączyć urządzenia.

- Parowanie urządzenia nie powiodło się lub rejestracja została zastąpiona nową. Spróbuj sparować urządzenie ponownie. (→ 8)
- Urządzenie główne może być podłączone do innego urządzenia. Odlacz inne urządzenie i spróbuj sparować urządzenie ponownie. (→ 8)
- Jeżeli problem utrzymuje się, wyłącz urządzenie i włącz je ponownie. W razie potrzeby powtórz jeszcze raz.

### Urządzenie jest podłączone, ale dźwięk nie jest odtwarzany z głośników tego urządzenia.

- W przypadku niektórych wbudowanych urządzeń Bluetooth®, konieczne jest ręczne ustawienie odtwarzania dźwięku na "SC-CMAX5". Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi danego urządzenia.

### Dźwięk jest przerwywany.

- Urządzenie znajduje się poza zasięgiem komunikacji 10 m. Umieść urządzenie Bluetooth® bliżej urządzenia głównego.
- Usuń wszelkie przeszkody występujące pomiędzy urządzeniami.
- Inne urządzenia korzystające z zakresu częstotliwości 2,4 GHz, takie jak router sieci bezprzewodowej, kuchenki mikrofalowe, telefony bezprzewodowe itp. mogą powodować zakłócenia. Zbliż urządzenie Bluetooth® do urządzenia głównego i ustaw je dalej od innych urządzeń.
- Wybierz "MODE 1" w celu zapewnienia stabilnej komunikacji. (→ 9)

## Komunikaty

Na wyświetlaczu urządzenia mogą się pojawić następujące komunikaty lub numery serwisowe.

### “A NO DEV”

### “B NO DEV”

- Urządzenie USB nie jest włożone prawidłowo. Zapoznaj się z instrukcją i spróbuj ponownie (→ 8).

### “ADJUST CLOCK”

- Zegar nie jest ustawiony. Ustaw prawidłowo zegar.

### “ADJUST TIMER”

- Timer odtwarzania i/lub zapisu nie jest ustawiony. Odpowiednio ustaw timer odtwarzania i/lub zapisu.

### “AUTO OFF” (miga)

- Urządzenie nie było używane przez około 20 minut i za minutę zostanie wyłączone. Naciśnij dowolny przycisk, aby anulować.

### “CAN’T REC”

- Nie można dokonywać zapisu, gdy urządzenie USB jest zablokowane. Należy odblokować urządzenie USB i spróbować ponownie.

### “DEVICE FULL”

- Nie można dokonać zapisu, ponieważ dostępny czas zapisu urządzenia USB jest mniejszy od całkowitego czasu źródła. Należy zmienić urządzenie USB na urządzenie o wystarczającym czasie zapisu i przystąpić do ponownego zapisu.

### “ERROR”

- Wykonano nieprawidłową operację. Przeczytaj instrukcję i spróbuj ponownie.

### “ERROR” (podczas zapisywania)

- Nie można wybrać innego źródła odtwarzania (np.: USB itp.) lub naciśnąć [ $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ] lub [ $\blacktriangleright\blacktriangleright$ ] podczas zapisu. Zatrzymaj nagrywanie.

### “F $\square\square$ ” (“ $\square$ ” označza numer.)

- Wystąpił problem z urządzeniem.
- Zapis wyświetlony numer, odłącz przewód zasilania i skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

### “GUITAR SWITCH ON”

- Nie można używać funkcji karaoke, gdy [MIC] [GUITAR] znajduje się w pozycji wciśniętej. Zmień położenie na zwolnione. (→ 16)

### “INVALID”

- Nie można ustawiać redukcji wokalu, pogłosu oraz zmiany tonacji, gdy tryb karaoke jest wyłączony. Naciśnij [KARAOKE] na urządzeniu głównym, by wybrać “ON KARAOKE”. (→ 16)

### “NO PLAY”

### “UNSUPPORT”

- Sprawdź nośnik i znajdujące się na nim dane. Można odtwarzać wyłącznie obsługiwane formaty. (→ 3)
- Pliki w urządzeniu USB mogą być uszkodzone. Sformuj urządzenie USB i spróbuj ponownie.
- Mogliwe, że wystąpił problem z urządzeniem. Wyłącz je i włącz ponownie.

### “NO TRACK”

- Brak albumu lub ścieżki na urządzeniu USB.

### “PLAYERERROR”

- Został włączony nieobsługiwany plik MP3. System pominie tę ścieżkę i przejdzie do kolejnej.

### “REC ERROR”

- Odłączysz urządzenie USB w trakcie zapisu. Podłącz urządzenie USB i spróbuj ponownie.

### “REMOTE □” (“ $\square$ ” označza numer.)

- Pilot i urządzenie używają różnych kodów. Zmień kod na pilocie.
  - Gdy wyświetlane jest wskazanie “REMOTE 1”, naciśnij i przytrzymaj [OK] i [ $\mathbb{1}$ ] przez co najmniej 4 sekundy.
  - Gdy wyświetlane jest wskazanie “REMOTE 2”, naciśnij i przytrzymaj [OK] i [ $\mathbb{USB}$ ] przez co najmniej 4 sekundy.

### “TEMP NG”

- Został aktywowany obwód zabezpieczający przed temperaturą i system zostanie wyłączony. Poczekaj, aż temperatura systemu spadnie, nim załączysz go ponownie.
- Sprawdź, czy otwory wentylacyjne urządzenia nie są zablokowane.
- Upewnij się, że urządzenie jest dobrze wentylowane.

### “USB OVER CURRENT ERROR”

- Urządzenie USB pobiera za dużo energii. Odłącz urządzenie USB i wyłącz system.

### “VBR”

- System nie może pokazać pozostałego czasu odtwarzania dla ścieżek ze zmienną prędkością bitów (VBR).

# Dane techniczne

## ■ INFORMACJE OGÓLNE

Pobór mocy	92 W
Pobór mocy w trybie gotowości (Gdy "BLUETOOTH STANDBY" jest w stanie "ON")	Około 0,4 W
Zasilanie	Około 0,6 W 220 V do 240 V pr. przem., 50 Hz
Wymiary (Sz×W×G)*	378 mm×724 mm×436 mm
Waga	Około 19,8 kg
Zakres temperatur pracy	0 °C do +40 °C
Zakres wilgotności roboczej	35 % do 80 % RH (bez kondensacji)

## ■ SEKCJA WZMACNIACZA

### Moc wyjściowa

#### Moc wyjściowa RMS w trybie mono

##### Kanał przedni wysoki

300 W na kanał (3 Ω), 10 kHz, 30 % THD

##### Kanał przedni środkowy

300 W na kanał (3 Ω), 1 kHz, 30 % THD

##### Kanał głośnika niskotonowego

400 W na kanał (2 Ω), 100 Hz, 30 % THD

##### Całkowita moc RMS w trybie mono

1000 W (30 % THD)

## ■ SEKCJA ZACISKÓW

Port USB	USB 2.0 Full Speed
Obsługiwany format plików multimedialnych	MP3 (*.mp3)

System plików urządzenia USB	FAT12, FAT16, FAT32
Zasilanie z portu USB	500 mA (maks.)

Zapis USB	
Prędkość transmisji	128 kbps
Prędkość zapisu USB	1x
Format zapisu	MP3 (*.mp3)

Gniazdo mikrofonowe/Wejście gitarowe (2 systemy)	
Mic 1	Mono, wtyk 6,3 mm
Mic 2/Guitar	Mono, wtyk 6,3 mm

Wejście audio	
AUX IN 1	Stereo, Wtyk jack (1 system)
AUX IN 2	Stereo, wtyk 3,5 mm

Wyjście audio (Line Out)	
AUDIO OUT	Stereo, Wtyk jack (1 system)

■ SEKCJA BLUETOOTH®	
Wersja	Bluetooth® Wersja 2.1+EDR
Klasa	Klasa 2

Obsługiwane profile	
Częstotliwość pracy	A2DP, AVRCP, SPP

Zakres działania	
	10 m w linii widzenia

■ SEKCJA GŁOŚNIKÓW	
Przedni wysoki	

Głośnik(i)	
Wysokotonowy	6 cm Stożkowy

Przedni środkowy	
Głośnik(i)	

Niskotonowy	10 cm Stożkowy × 2
-------------	--------------------

Głośnik niskotonowy	
Głośnik(i)	

Superwoofer	25 cm Stożkowy
-------------	----------------



- Producent zastrzega sobie prawo zmiany danych technicznych bez uprzedniego powiadomienia.
- Masy i wymiary są podane w przybliżeniu.
- Całkowite zniekształcenia harmoniczne zmierzono cyfrowym analizatorem widma.

\* Uchwyt wózka w pozycji w pełni wsuniętej

POLSKI

# Bezpečnostní opatření

## VAROVÁNÍ

### Zařízení

- Za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,
  - Chraňte zařízení před deštěm, vlhkostí, kapající a stříkající vodou.
  - Nepokládejte na zařízení předměty naplněné tekutinou, např. vázky.
  - Používejte pouze doporučené příslušenství.
  - Nesundávejte kryty.
  - Neopravujte sami zařízení – opravy přenechejte kvalifikovaným pracovníkům servisu.
- Dějte pozor, aby se do zařízení nedostaly kovové předměty.

### Síťová šnúra

- Rozpojovacím zařízením je síťová zásuvka.  
Nainstalujte toto zařízení tak, aby bylo možno síťovou zásuvku okamžitě odpojit ze sítě.

## UPOZORNĚNÍ

### Zařízení

- Za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,
  - Neinstalujte ani nepokládejte zařízení do knihovny, vestavěné skříně nebo do jiných stísněných prostor. Zajistěte pro zařízení dostatečně větrání.
  - Nezakrývajte ventilační otvory zařízení novinami, ubrusy, záclonami a podobnými předměty.
  - Nepokládejte na zařízení zdroje otevřeného ohně, jako zapálené svíčky apod.
  - Nevystavujte zařízení přímému slunci, vysokým teplotám, vysoké vlhkosti ani nadměrným vibracím.
- Zařízení je zkonstruováno pro použití v místném podnebí.
- Zařízení může být rušeno rádiovými vlnami např. z mobilního telefonu. V případě takových interferencí lépe oddělte zařízení od mobilního telefonu.
- Nedovolte, aby na toto zařízení lezly děti.
- Na toto zařízení nic nedávejte.
- Umístěte toto zařízení na rovný povrch.
- Při zvedání zařízení dávejte pozor.
  - Dle potřeby jej musí zvedat více než jedna osoba.
- Nedotýkejte se rezonančních povrchů kužele reproduktoru.
  - Mohlo by dojít k poškození kužele reproduktoru.
  - Kužel reproduktoru může být horký.
- Neumisťujte pod zařízení ani do oblasti koleček nohy.
- Nesprávné zacházení či způsob přepravy mohou vést k pádu zařízení apod. s následkem škod nebo zranění osob.
- Dávejte pozor, když jsou v blízkosti malé i větší děti.



### Baterie

- V případě nesprávné výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. K výměně používejte pouze typ baterií doporučený výrobcem.
- Při likvidaci baterií se obrátěte na místní úřady nebo prodejce a zeptejte se na správný způsob likvidace.
- Baterie nevystavujte horku ani ohni.
- Nenechávejte baterii (baterie) dlouhou dobu v automobilu vystaveném přímému slunci se zavřenými dveřmi a okny.
- Baterie nerozebírejte a nezkratujte je.
- Alkalické a manganové baterie znova nenabijejte.
- Nepoužívejte baterie s odloženým obalem.
- Když nebudete dálkové ovládání delší dobu používat, vyjměte z něj baterii. Uskladněte ji na chladném místě.

CE 1177

### Prohlášení o shodě

Společnost "Panasonic Corporation" tímto prohlašuje, že tento výrobek je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

Zákazníci si mohou stáhnout kopii originálu prohlášení o shodě pro naše produkty R&TTE z našeho serveru:  
<http://www.doc.panasonic.de>

Oprávněný zástupce:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsberg 15, 22525 Hamburg, Německo

Tento produkt je určen pro běžného zákazníka. (Kategorie 3)

### Likvidace použitých zařízení a baterií

Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.



Tyto symboly na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňují na to, že se použitá elektrická a elektronická zařízení, včetně baterií, nesměj likvidovat jako běžný komunální odpad.

Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků a baterií, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidaci přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.



Poznámka k symbolu baterie (značka pod symbolem):

Tento symbol může být použitý v kombinaci s chemickou značkou. Takový případ je souladu s požadavky směrnice pro chemické látky.

# Obsah

Bezpečnostní opatření .....	2
Příslušenství .....	3
Zdroje audia .....	3
Licence .....	3
Péče o přístroj .....	4
O zařízení Bluetooth® .....	4
Přemisťování tohoto zařízení .....	5
Ovládací prvky .....	6
Připojení ke střídavému napájení .....	7
Připojení zařízení USB .....	8
Operace Bluetooth® .....	8
Ovládání přehrávání médií .....	9
Zvukové efekty a efekty osvětlení .....	11
Záznam ([USB], [AUX]) .....	11
Hodiny a časovač .....	13
Externí zařízení .....	14
Používání mikrofonu nebo kytary .....	15
Další .....	16
Návod k odstraňování problémů .....	17
Technické údaje .....	20

## Informace o popisech v tomto návodu k obsluze

- Stránky, na které je odkazováno, jsou označovány následujícím způsobem: “→ ○○”.
- Není-li uvedeno jinak, jsou funkce popsány pomocí dálkového ovladače.

## Příslušenství

Před zahájením používání zařízení zkontrolujte dodané příslušenství.

- 2 x Síťový kabel
- 1 x Baterie dálkového ovládání
- 1 x Dálkové ovládání  
(N2QAYB001000)



- Použijte přívodní kabel napájení vhodný pro zásuvku používanou v domácnosti.
- Nepoužívejte napájecí kabel s jinými zařízeními.
- Čísla výrobku uvedená v tomto návodu k obsluze představují správná čísla výrobku z května 2015. Mohou být předmětem změny.

## Zdroje audia

Následující značky označují dostupnost funkcí.

- [USB]:** USB zařízení obsahující soubory MP3  
(→ níže)
- [Bluetooth]:** Připojené zařízení Bluetooth® (→ 8)
- [AUX]:** Externí zařízení připojené ke konektoru AUX IN 1 nebo AUX IN 2 (→ 14)

### ■ Kompatibilní USB zařízení

- Toto zařízení nezaručuje spojení se všemi USB zařízeními.
- Je podporován systém souborů FAT12, FAT16 a FAT32.
- Toto zařízení podporuje rozhraní USB 2.0 Full Speed.
- Toto zařízení podporuje USB zařízení s kapacitou až 32 GB.
- Pokud připojíte čtečku karet s rozhraním USB a podporou více karet, zařízení bude pracovat jen s jednou kartou; většinou se bude jednat o první vloženou paměťovou kartu.

### ■ Kompatibilní soubory MP3

- Podporovaný formát:  
Soubory s příponou „.mp3“ nebo „.MP3“.
- V závislosti na způsobu vytvoření MP3 souborů se může stát, že zařízení nebude tyto soubory přehrát ve vámi očíslovaném pořadí, případně je nemusí být schopno přehrát vůbec.
- Soubory jsou definovány jako stopy a složky jsou definovány jako alba.
- Tento systém dokáže přehrát nebo zaznamenat až 800 alb (maximálně 999 skladeb v jednom albu) nebo celkem 8000 skladeb v závislosti na dostupné kapacitě úložiště.

ČESKY

## Licence

Technologie kódování zvuku MPEG Layer-3 licencovaná společnostmi Fraunhofer IIS a Thomson.

Slovní označení a logo Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití této známek společností Panasonic Corporation se řídí licenčními podmínkami.  
Ostatní obchodní značky a názvy jsou majetkem příslušných majitelů.

Google Play a Android jsou ochranné známky společnosti Google Inc.

# Péče o přístroj

## ■ Prevence poškození reproduktoru

- Při dlouhodobém přehrávání hudby s vysokou hlasitostí může dojít k poškození reproduktorů a zkrácení jejich životnosti.
- Abyste předešli škodám, v následujících situacích snižte hlasitost:
  - Při zkresleném zvuku.
  - Při úpravě kvality zvuku.

## ■ Očistěte zařízení měkkou, suchou látkou

Před zahájením údržby vytáhněte síťový kabel ze zásuvky.

- V případě velkého znečištění vyždímějte vlhký hadřík a utřete nečistoty a poté přejedte ořená místa suchým hadříkem.
- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte alkohol, ředitlo nebo benzín.
- Před použitím vlhčených ubrousků si pečlivě prostudujte pokyny k tomuto čisticímu prostředku.

## ■ Likvidace zařízení nebo jeho postoupení jinému majiteli

V zařízení mohou být uchovány informace uživatelského nastavení. Při vyřazení, likvidaci nebo postoupení zařízení jinému majiteli provedte postup pro nastavení přednastavených hodnot z výrobního závodu za účelem vymazání uživatelských nastavení.  
(→ 17, "Obnovení všech nastavení na výchozí tovární")

- V paměti tohoto zařízení může být zaznamenán přehled o jeho činnosti.

# O zařízení Bluetooth®

**Společnost Panasonic nenese žádnou odpovědnost za data a/nebo informace prozrazené během bezdrátového přenosu.**

## ■ Používané kmitočtové pásmo

- Tento systém využívá frekvenční pásmo 2,4 GHz.

## ■ Certifikace zařízení

- Tento systém využívá kmitočtovým omezením a je certifikován na základě telekomunikačních zákonů, takže povolení k bezdrátovému provozu není nutné.
- Níže uvedené činnosti jsou v některých zemích podle zákona trestné:
  - Rozebírání nebo pozměňování systému.
  - Odstranění označení uvádějících technické specifikace.

## ■ Omezení použití

- Bezdrátový přenos a používání všech zařízení vybavených technologií Bluetooth® nejsou zaručeny.
- Všechna zařízení musí být v souladu se standardy Bluetooth SIG, Inc.
- V závislosti na specifikacích a nastavení zařízení může dojít k selhání spojení či odlišnému provedení operací.
- Tento systém podporuje funkce zabezpečení Bluetooth®. V závislosti na prostředí provozu a/ nebo nastavení věk toto zabezpečení nemusí dostačovat. Data bezdrátově přenášená do tohoto systému přenášejte s opatrností.
- Tento systém neumožňuje přenos dat do zařízení Bluetooth®.

## ■ Dosah použití

- Toto zařízení používejte v maximálním dosahu 10 m. Rozsah se může snížit vlivem okolního prostředí, překážek nebo rušení.

## ■ Rušení způsobené jinými zařízeními

- Tento systém nemusí fungovat správně a může docházet k problémům jako šum a přeskakování zvuku z důvodu rušení radiovémi vlnami, pokud se systém nachází příliš blízko dalším zařízením Bluetooth® nebo zařízením, která využívají pásmo 2,4 GHz.
- Systém nemusí správně fungovat, pokud jsou radiové vlny z blízké vysílači stanice apod. příliš silné.

## ■ Určené použití

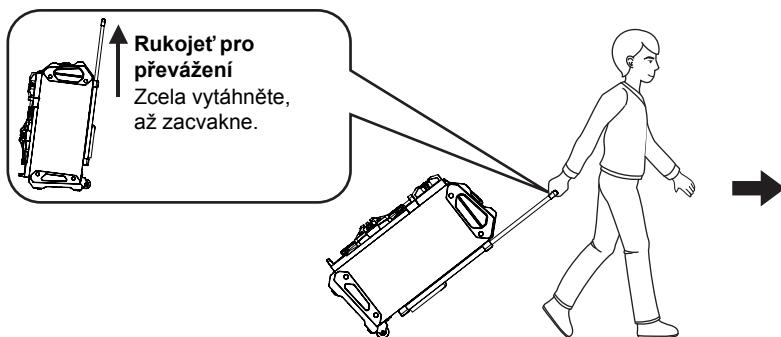
- Systém je určeno pro normální obecné používání.
- Nepoužívejte tento systém poblíž citlivých zařízení či v prostředí citlivém na rušení rádiové frekvence (např.: letiště, nemocnice, laboratoře atd.).

# Přemisťování tohoto zařízení

Toto zařízení lze snadno přemisťovat díky integrovaným kolečkům.

## Příprava

- Od tohoto zařízení odpojte všechna připojená zařízení a kabely.



- Při tažení do prudkého svahu dávejte pozor.
- Vyvarujte se tažení po površích, které jsou drsné či nerovné.
- Netahejte zařízení po schodech.
- Při přepravě přes překážky zařízení zvedněte.
- Po přepravě vždy rukojeť pro převážení zcela zasuňte.
- Tento reproduktorový systém nemá magnetické stínání. Neumistujte jej blízko televizorů, osobních počítačů a jiných zařízení snadno ovlivnitelných magnetickým polem.

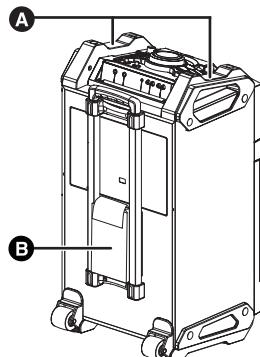
ČESKY

## Zvedání zařízení

Uchopte horní madla (A), abyste mohli zařízení zvednout.

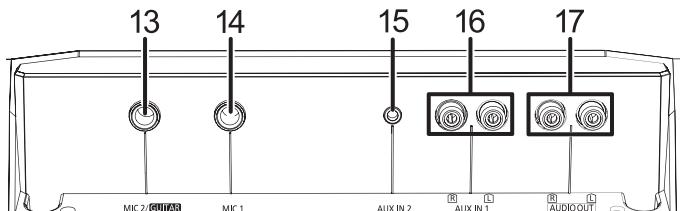
## Používání kapsy na příslušenství (B)

Do této kapsy můžete pro vyšší pohodlí při přepravě umístit příslušenství.

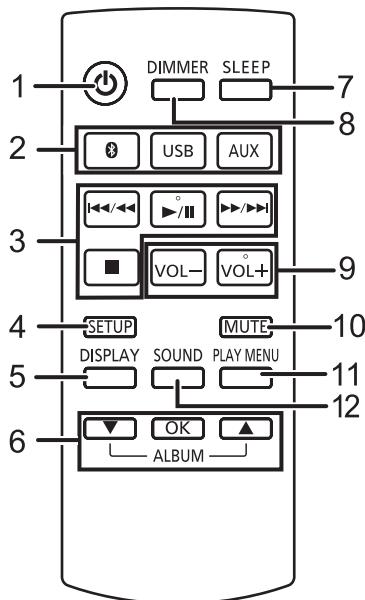


# Ovládací prvky

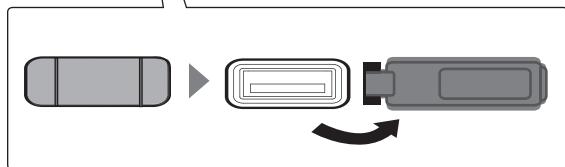
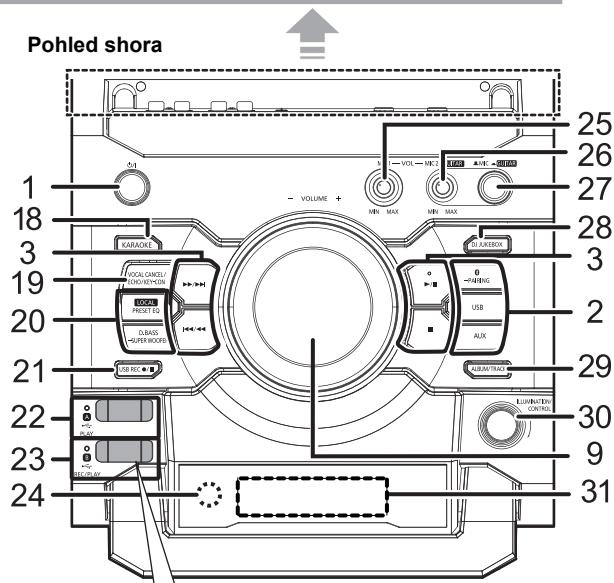
Pohled zezadu



Dálkové ovládání



Pohled shora

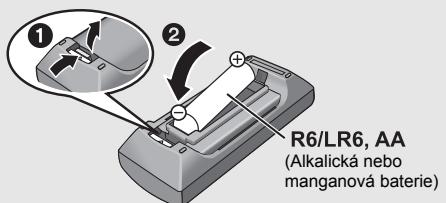


## ■ Použití dálkového ovládání

Vložte baterii tak, aby póly (+ a -) odpovídaly indikaci na dálkovém ovládání.

Nasměrujte jej na snímač signálu dálkového ovládání na tomto zařízení.

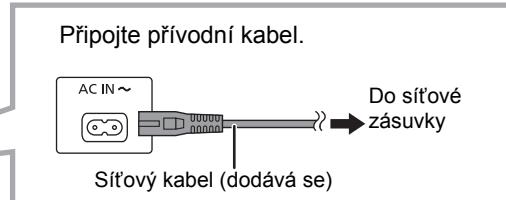
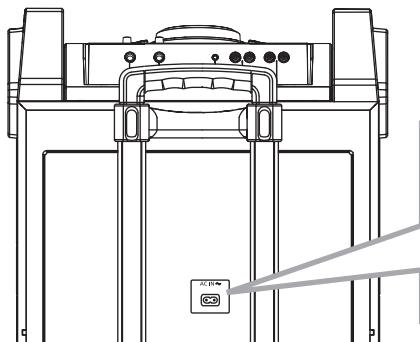
- Abyste zabránili interferencím, nepokládejte před čidlo signálu žádné předměty.



- 1 Přepínač pohotovostního režimu/zapnutí  
[⊕], [⊖/I]  
Stisknutím se přístroj přepne mezi provozním a pohotovostním režimem. V pohotovostním režimu přístroj stále spotřebovává malé množství energie.
- 2 Volba zdroje zvuku  
Na zařízení:  
Aby se zahájilo párování Bluetooth®, podržte tlačítko [Bluetooth®-PAIRING], když je jako zdroj vybrána možnost Bluetooth®.
- 3 Tlačítka pro základní ovládání přehrávání
- 4 Vstup do menu nastavení
- 5 Změna zobrazovaných informací
- 6 Volba/OK
- 7 Nastavit čas pro režim spánku
- 8 Ztmaví panel displeje a vypne podsvícení  
Opětovným stisknutím funkci zrušíte.
- 9 Nastavení hlasitosti (0 (min.) až 50 (max.))
- 10 Vypnutí zvuku  
Opětovným stisknutím funkci zrušíte. Funkci "MUTE" rovněž zrušíte stisknutím tlačítka pro nastavení hlasitosti nebo vypnutím zařízení.
- 11 Nastaví položku nabídky přehrávání
- 12 Vstup do menu zvuk
- 13 Konektor pro mikrofon 2/Vstupní konektor pro kytaru
- 14 Konektor pro mikrofon 1
- 15 AUX IN 2 koncovky
- 16 AUX IN 1 koncovky
- 17 AUDIO OUT koncovky
- 18 Přechod do režimu KARAOKE
- 19 Výběr potlačení vokálů, echa nebo nastavení tóniny
- 20 Výběr zvukových efektů
- 21 Ovládání záznamu
- 22 **USB A**  
USB port pro přehrávání  
Indikátor stavu USB portu
- 23 **USB B**  
USB port pro záznam/přehrávání  
Indikátor stavu USB portu
- 24 Čidlo signálu dálkového ovladače  
Vzdálenost: Do cca 7 m přímo před zařízením  
Úhel: Přibližně 20° nahoru a dolů, 30° doleva a doprava
- 25 Úprava hlasitosti mikrofonu 1
- 26 Úprava hlasitosti mikrofonu 2 nebo kytary
- 27 Přepínač mikrofon 2 nebo kytara (→ 15)
- 28 Výběr režimu DJ jukebox (→ 10)
- 29 Výběr alba MP3 nebo režimu procházení skladeb (→ 9)
- 30 Změna nastavení podsvícení (→ 11)  
Procházení skladeb MP3 nebo alb (→ 9)  
Změna režimu přehrávání DJ jukebox (→ 10)
- 31 Displej

## Připojení ke střídavému napájení

Toto zařízení (zadní strana)



### Úspora energie

Systém spotřebovává malé množství energie (→ 20) i v pohotovostním režimu. Pokud systém nepoužíváte, odpojte napájení.

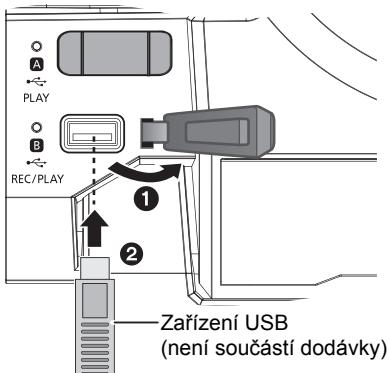
Po odpojení systému budou některá nastavení ztracena. Musíte je nastavit znova.

# Připojení zařízení USB

## Příprava

- Než k tomuto zařízení připojíte zařízení USB, zazálohujte data.

Toto zařízení (horní část)



- 1 Snižte hlasitost a připojte zařízení USB k USB portu.
- 2 Stisknutím [USB] zvolte "USB A" nebo "USB B". Odpovídající kontrolka USB portu bude po výběru svítit zeleně.



- Zasuňte USB zařízení přímo. Nepoužívejte žádný USB prodlužovač kabel.
- Pokud zařízení USB nepoužíváte, odpojte jej.
- Před odpojením zařízení USB zastavte činnost USB portu.

# Operace Bluetooth®

Toto zařízení umožňuje bezdrátový poslech zvuku ze zvukového zařízení Bluetooth®.

- Podrobnosti o zařízení Bluetooth® naleznete v návodu k obsluze.

## Připojení pomocí nabídky Bluetooth®

### Příprava

- Na zařízení zapněte funkci Bluetooth® a umístěte zařízení do blízkosti tohoto zařízení.

### ■ Párování se zařízením Bluetooth®

- 1 Stisknutím [ $\text{Bluetooth}$ ] vyberte "BLUETOOTH".
  - ↪ Pokud je zařízení "PAIRING" uvedeno na displeji, přejděte ke kroku 4.
- 2 Stisknutím [PLAY MENU] vyberte "PAIRING".
- 3 Stisknutím [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ] zvolte "OK? YES" a poté stiskněte [OK].

### Párování se zařízením

- 4 Zvolte "SC-CMAX5" z menu Bluetooth® zařízení Bluetooth®.
  - ↪ Adresa MAC (např. 6C:5A:B5:B3:1D:0F) se může zobrazit dříve, než se zobrazí údaj "SC-CMAX5".
  - ↪ Název připojeného zařízení je na několik sekund zobrazen na displeji.
- 5 Spusťte přehrávání na zařízení Bluetooth®.

※ Do režimu párování lze přejít rovněž stisknutím a podržením tlačítka [ $\text{Bluetooth}$ ]-PAIRING] na tomto zařízení.

### ■ Připojování spárovaného zařízení Bluetooth®

- 1 Stisknutím [ $\text{Bluetooth}$ ] vyberte "BLUETOOTH".
  - ↪ Na displeji se objeví nápis "BLUETOOTH READY".
- 2 Zvolte "SC-CMAX5" z menu Bluetooth® zařízení Bluetooth®.
  - ↪ Název připojeného zařízení je na několik sekund zobrazen na displeji.
- 3 Spusťte přehrávání na zařízení Bluetooth®.



- Pokud budete vyzváni k zadání hesla, zadejte hodnotu "0000".
- S tímto zařízením můžete registrovat až 8 zařízení. Pokud je spárováno 9. zařízení, bude nahrazeno zařízení, které se nepoužívalo po nejdéle dobou.
- Toto zařízení lze najednou připojit pouze k jednomu zařízení.
- Pokud jako zdroj vyberete funkci "BLUETOOTH", pokusí se tato jednotka automaticky připojit k poslednímu připojenému zařízení Bluetooth®. (V průběhu procesu se na displeji zobrazuje "LINKING".) Pokud se pokus o připojení nezdaří, zkuste znovu připojení.
- Pokud zobrazujete obsah videa touto funkcí, video a zvukový výstup nemusí být synchronizovány.

## Režim vysílání Bluetooth®

Režim přenosu lze změnit pro zajištění vyšší kvality přenosu nebo vyšší kvality zvuku.

### Příprava

- Stisknutím [] vyberte "BLUETOOTH".
- Pokud je již zařízení Bluetooth® připojeno, odpojte ho.

**1** Opakováním stisknutím tlačítka [PLAY MENU] vyberte možnost "LINK MODE".

**2** Pro volbu režimu stiskněte možnost [, ] a pak stiskněte tlačítko [OK].

**MODE 1:** Důraz na konektivitu

**MODE 2:** Důraz na kvalitu zvuku



- Pokud dojde k přerušení přehrávání zvuku, vyberte možnost "MODE 1".
- Výchozí tovární nastavení je "MODE 2".

## Odpojení zařízení Bluetooth®

**1** Po připojení zařízení Bluetooth®:

Opakováním stisknutím tlačítka [PLAY MENU] vyberte možnost "DISCONNECT?".

**2** Stisknutím [, ] zvolte "OK? YES" a poté stiskněte [OK].



- Zařízení Bluetooth® můžete rovněž odpojit stisknutím a podržením tlačítka [ -PAIRING] na tomto zařízení.
- Zařízení Bluetooth® bude odpojeno, pokud vyberete odlišný zdroj zvuku (např., "USB A").

## Ovládání přehrávání médií

### Příprava

- Zapněte přístroje.
- Připojte zařízení USB nebo Bluetooth®.
- Stisknutím [] nebo [] zvolte zdroj zvuku.

### Základní ovládání

(, )

Přehrávání	Stiskněte [].
Zastavení	Stiskněte []. •  Pokud je zobrazeno "RESUME", je pozice uložena do paměti. <ul style="list-style-type: none"><li>– Pro pokračování stiskněte tlačítko [].</li><li>– Pozici vymažete opětovným stisknutím tlačítka [].</li></ul>
Pauza při přehrávání	Stiskněte []. Přehrávání zahájíte opětovným stisknutím.
Přeskočení	Stisknutím [ / ] nebo [ / ] můžete přeskočit skladbu. Stiskněte [] nebo [] pro přeskočení alba MP3.
Vyhledávání	Během přehrávání nebo pozastavení, stiskněte a podržte tlačítko [ / ] nebo [ / ].

### ■ Procházení skladeb MP3 nebo alb ()

#### Pouze na zařízení

- 1 Stisknutím tlačítka [ALBUM/TRACK] vyberte režim procházení alb nebo skladeb.
- 2 Když bliká symbol " (album) nebo " (skladba)", procházejte otáčením voliče [ILLUMINATION/CONTROL].

### ■ Pro zobrazení informací

Opakováním stiskněte [DISPLAY].



- Chcete-li použít dálkové ovládání tohoto zařízení se zařízením Bluetooth®, musí zařízení Bluetooth® podporovat funkci AVRCP (Audio Video Remote Control Profile – profil dálkového ovládání zvuku a videa). V závislosti na stavu zařízení nemusí některé ovládací prvky fungovat.
- Maximální počet zobrazovaných znaků:  
: přibližně 32  
: přibližně 16
- Toto zařízení podporuje tagy ID3 verze 1 a 2. Nepochopovaná textová data se nezobrazí nebo se zobrazí odlišně.
- Označení alba a stopy u souborů MP3.

např.



Číslo alba Číslo stopy

ČESKY

9

## DJ jukebox ([USB])

Režim DJ jukebox lze používat pro přidání efektu prolínání mezi skladbami. Díky aplikaci "Panasonic MAX Juke" můžete také používat další funkce (→ níže).

- 1 Opakováním stisknutím tlačítka [PLAY MENU] vyberte možnost "JUKEBOX".
- 2 Pro volbu nastavení stiskněte [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ] a poté stiskněte [OK].

OFF	Zapne režim DJ jukebox bez efektu CROSSFADE prolínání.
ON	Zapne režim DJ jukebox s efektem CROSSFADE prolínání.
OFF	Vypne režim DJ jukebox.

### Používání tohoto zařízení

Opakováním stisknutím tlačítka [DJ JUKEBOX] vyberte nastavení.

## ■ Režim přehrávání DJ jukebox

Když je zapnutý režim DJ jukebox, režim přehrávání se automaticky přepne do režimu opakování.

- Výběr vašich požadovaných nastavení opakování
- 1 Opakováním stisknutím tlačítka [PLAY MENU] vyberte možnost "PLAYMODE".
  - 2 Pro volbu nastavení stiskněte [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ] a poté stiskněte [OK].

RANDOM	Náhodné přehrávání všech skladeb
REPEAT	a opakování všech skladeb. • Bude zobrazeno hlášení "  RND".
ALL TITLE	Opakování všech skladeb.
REPEAT	• Bude zobrazeno hlášení "  ".

### Používání tohoto zařízení

V režimu stop otočte volič [ILLUMINATION/CONTROL].



- Když systém vypnete, změňte na jiný zdroj nebo zapnete režim Karaoke, efekt DJ jukebox se zruší.
- Režim DJ jukebox nefunguje při záznamu.

### Používání aplikace "Panasonic MAX Juke"

Ze služby Google Play™ si můžete stáhnout a nainstalovat bezplatnou aplikaci "Panasonic MAX Juke" pro Android™. Tím získáte další funkce, například požadavek na přehrávání skladby z více zařízení zároveň.

## Režimy přehrávání ([USB])

Zvolte režim přehrávání.

### Příprava

- Nastavte režim DJ jukebox na hodnotu "OFF".
- 1 Opakováním stisknutím tlačítka [PLAY MENU] vyberte možnost "PLAYMODE" nebo "REPEAT".

- 2 Pro volbu nastavení stiskněte [ $\Delta$ ,  $\nabla$ ] a poté stiskněte [OK].

### PLAYMODE

OFF	Zruší nastavení režimu přehrávání.
1-TRACK*	Přehraje pouze zvolenou stopu. • "1-TR" je zobrazeno. (Slouží k přeskročení požadované skladby.)
1-ALBUM*	Přehraje pouze zvolené album MP3. • "1-ALB" je zobrazeno.
RANDOM	Náhodně přehraje obsah. • Bude zobrazeno hlášení "RND".
1-ALBUM RANDOM	Náhodně přehraje stopy ve zvoleném albu MP3. • Pro volbu alba MP3 stiskněte [ $\Delta$ ] nebo [ $\nabla$ ]. • Zobrazí se "1-ALB", "RND".
REPEAT	
ON REPEAT	Zapne režim opakování. • Bude zobrazeno hlášení "  ".
OFF REPEAT	Vypne režim opakování.

\* Při tomto nastavení můžete rovněž provádět záznam. Nastavení provedte před zahájením záznamu.

OFF  
PLAYMODE: Záznam všech skladeb.

1-TRACK: Záznam vybrané skladby.

1-ALBUM: Záznam vybraného alba.



- Během přehrávání v režimu náhodného přehrávání se nelze vrátit na předchozí skladbu.
- Záznam nelze provádět v režimu náhodného přehrávání.
- Během záznamu je režim opakování přepnuto.

# Zvukové efekty a efekty osvětlení

## Zvukové efekty

Audio výstup lze rozšířit o dále uvedené zvukové efekty.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [SOUND] vyberte zvukový efekt.
- 2 Pro volbu nastavení stiskněte [ $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ] a poté stiskněte [OK].

PRESET EQ	Vyberte požadované přednastavené nastavení EQ. • Vyběrem možnosti "FLAT" přednastavené EQ vypnete.
<b>Používání tohoto zařízení</b> Stiskněte [ <b>LOCAL</b> ] PRESET EQ.	

BASS	-4 až +4
MID	-4 až +4
TREBLE	-4 až +4
INPUT LEVEL (Pro zdroj "AUX 2")	"NORMAL" nebo "HIGH" • Pokud je zvuk během vstupní úrovně "HIGH" zkreslený, vyberte možnost "NORMAL".

SUPER WOOFER	"SW1", "SW2", "SW3" nebo "OFF" <b>Používání tohoto zařízení</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Stiskněte a držte stisknuto [D.BASS, -SUPER WOOFER] za účelem zobrazení aktuálního nastavení.</li><li>2 Nastavení upravte pomocí tlačítka [<math>\blacktriangleleft/\blacktriangleright</math>] nebo [<math>\blacktriangleright/\blacktriangleright\blacktriangleright</math>].</li></ol>
--------------	--

D.BASS	"D.BASS BEAT", "D.BASS OFF" nebo "D.BASS ON" <b>Používání tohoto zařízení</b> Stiskněte [D.BASS, -SUPER WOOFER]. • D.BASS BEAT: Tato funkce zvýrazňuje průbojný zvuk bicích a vytváří tak punchy sound. V závislosti na stopě, může být efekt nevýrazný.
--------	---



- Jsou-li tyto efekty používány s některými zdroji, může dojít ke zhoršení kvality zvuku. Pokud k tomu dojde, zvukové efekty vypněte.

## Nastavení podsvícení

### Pouze na zařízení

Můžete změnit barvu podsvícení zařízení.

Otačejte voličem [**ILLUMINATION/CONTROL**].

Zrušte výběrem možnosti "OFF".

## Záznam (**USB**, **AUX**)

Zaznamenat lze:

- skladby MP3 z [**USB A**] na [**USB B**].
- audio z AUX IN 1 nebo AUX IN 2 na [**USB B**].

### Příprava

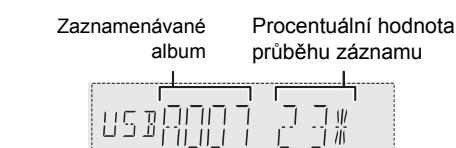
- Připojte zařízení USB ke konektoru [**USB B**] pro uložení záznamu.
- Připravte zdroj, který chcete zaznamenat.
  - Připojte zdroj USB ke konektoru [**USB A**] nebo připojte externí zařízení.

- 1 Vyberte zdroj, ze kterého chcete provést záznam.

("USB A", "AUX 1" nebo "AUX 2").

- 2 Záznam zahájte stisknutím tlačítka [**USB REC**  $\bullet/\text{II}$ ] na zařízení.

• [**AUX**] Spusťte přehrávání na externím zařízení.  
například: Záznam z [**USB A**]



Zastavení záznamu	Stiskněte [ <b>■</b> ]. • Zobrazuje se "WRITING".
Pozastavení záznamu ( <b>AUX</b> )	Během záznamu stiskněte na zařízení tlačítko [ <b>USB REC</b> $\bullet/\text{II}$ ]. (Bliká symbol " <b>REC</b> ".) Opětovným stisknutím pokračujte v záznamu. To nelze provést v režimu "SYNCHRO". ( $\rightarrow$ 12)

### USB

- Pokud zastavíte záznam před koncem stopy, daná stopa se neuloží. Uloží se pouze kompletně zaznamenané stopy. (Pokud není zaznamenána žádná stopa, zobrazí se údaj "NO FILE RECORDED".)
- Záznam lze provádět ve vybraných režimech přehrávání (s výjimkou režimu náhodného a opakování přehrávání). ( $\rightarrow$  10)

### AUX

- Při každém pozastavení záznamu je přidána značka stopy. Značky stop lze přidávat i dalšími způsoby. ( $\rightarrow$  12)

## Kontrola kapacity úložiště

V režimu stop jednou stiskněte tlačítko [**DISPLAY**]. Bude zobrazeno dostupné místo úložiště nebo zbyvající doba záznamu zařízení USB v portu [**USB B**].

- Když zařízení načítá zařízení, zobrazuje se "UPDATE".
- Pokud v portu [**USB B**] není žádné zařízení, na několik sekund se zobrazí údaj "NODEVICE".



- Všechny záznamy jsou ve formátu ".mp3".
- Při každém záznamu je přidáno nové album.
- Sled alb lze po dokončení záznamu změnit.
- Záznamy jsou uchovávány na zařízení USB ve složce "REC\_DATA".
- Indikátor stavu **[USB B]** během záznamu bliká červeně.
- Záznam některých stop trvá déle.
- Některé stopy nelze zaznamenat kvůli stavu zdroje.
- Název složky záznamu se může lišit od původního v důsledku funkce automatického přejmenování.
- Během záznamu z **[USB A]** na **[USB B]** nebude produkován žádný zvuk.

Společnost Panasonic nenese odpovědnost za jednání uživatelů, kteří zaznamenávají obsah chráněný autorskými právy, což může vést k porušení autorského práva.

## Mazání zaznamenaných stop

### (**USB**)

- 1 Stisknutím [USB] vyberte "USB B".
- 2 Stisknutím [**▲**, **▼**] zvolte album.
- 3 Stisknutím [**|◀◀/◀◀|** nebo **|▶▶/▶▶|**] vyberte stopu.
- 4 Opakovaným stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte možnost "EDIT MODE".
- 5 Stisknutím [**▲**, **▼**] vyberte režim.
- 6 TRK DEL Smaže jednu stopu.
- ALB DEL Smaže jedno album.
- FORMAT Naformátuje zařízení USB.
- 7 Stiskněte [OK].  
Zobrazí se vybraná položka, která má být smazána.
- 8 Stiskněte [OK].  
Zobrazí se "SURE? NO".  
• Akci zrušíte opětovným stisknutím tlačítka [OK].
- 9 Stisknutím [**▲**, **▼**] zvolte "SURE? YES" a poté stiskněte [OK].  
Zobrazí se "WRITING".

## Přidávání značek stop (**AUX**)

Při záznamu z externího zařízení můžete stopy rozdělit pomocí různých režimů.

### Před záznamem

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte možnost "REC MODE".
- 2 Pro volbu nastavení stiskněte [**▲**, **▼**] a poté stiskněte [OK].

MANUAL	Ruční přidání značky stopy.*
SYNCHRO	Záznam začne automaticky, jakmile začne přehrávání na druhém zařízení. Záznam se pozastaví, pokud je zjištěno ticho trvající 3 sekundy.
TIME MARK	Stopa je automaticky rozdělena po 5minutových intervalech. • Značky stop lze přidat rovněž ručně.*

### \*Ruční přidání značky stopy

(s výjimkou režimu "SYNCHRO")

Během záznamu stiskněte v požadovaných místech značky tlačítko [OK].

### Délkové omezení stopy

MANUAL: 60 minut

TIME MARK: 5 minut

Když stopa dosáhne své maximální délky, záznam pokračuje a je přidána značka stopy.

(Počítadlo limitu délky stopy se vynuluje při ručním přidání značky stopy nebo při pozastavení záznamu.)

# Hodiny a časovač

## Nastavení hodin

Hodiny fungují v režimu zobrazení 24 hodin.

- Opakováním stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte možnost "CLOCK".
- Pro nastavení času stiskněte tlačítka [**▲**, **▼**] a poté stiskněte [OK].



- Čas zkонтrolujete opakováním stisknutím tlačítka [SETUP] a výběrem hodnoty "CLOCK", poté jednou stiskněte tlačítka [OK]. (V pohotovostním režimu jednou stiskněte [DISPLAY].)
- Při výpadku elektrického proudu nebo při vytážení napájecího kabelu dojde k resetování hodin.
- Pro větší přesnost hodiny pravidelně seřizujte.

## Časovač spánku

Časovač spánku zařízení po uplynutí nastavené doby vypne.

Stisknutím tlačítka [SLEEP] nastavíte čas (v minutách).

SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90 → SLEEP120

↑ OFF (Zrušit) ←



- Pro potvrzení zbývajícího času jednou stiskněte tlačítka [SLEEP].
- Časovač přehrávání a časovač automatického vypnutí nebo časovač záznamu a časovač automatického vypnutí lze používat souběžně. Hlavním časovačem tohoto zařízení je vždy časovač automatického vypnutí.

## Časovač přehrávání a záznamu

Časovač lze nastavit tak, aby v určité čas:

- vás vzbudil (časovač přehrávání)
- provedl záznam z externího zařízení (časovač záznamu)

Časovač přehrávání a časovač záznamu nelze používat souběžně.

### Příprava

Nastavte hodiny.

- Opakováním stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte možnost "TIMER ADJ".
- Stisknutím tlačítka [**▲**, **▼**] vyberte "**⊕PLAY**" nebo "**⊕REC**" a poté stiskněte [OK].
- Stiskem tlačítka [**▲**, **▼**] nastavte čas spuštění a poté stiskněte [OK].
- Stiskem tlačítka [**▲**, **▼**] nastavte čas vypnutí a poté stiskněte [OK].
- Stisknutím tlačítka [**▲**, **▼**] vyberte zdroj hudby\*, kterou chcete přehrávat nebo zaznamenat, a stiskněte tlačítka [OK].

## Zapnutí časovače

- Připravte vybraný zdroj hudby.

Časovač přehravání	Připravte zdroj hudby, který chcete poslouchat (zařízení USB nebo externí zařízení), a nastavte hlasitost.
Časovač záznamu	Připojte zařízení USB k portu <b>USB B</b> a připravte externí zařízení.

- Opakováním stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte možnost "TIMER SET".

- Stisknutím tlačítka [**▲**, **▼**] vyberte "PLAY ON" nebo "REC ON" a poté stiskněte [OK].

- Je vybrána možnost "**⊕PLAY**" nebo "**⊕REC**".
- Chcete-li časovač vypnout, stiskněte tlačítka [**▲**, **▼**] pro vymazání "**⊕PLAY**" a "**⊕REC**" a poté stiskněte tlačítka [OK].

- Tlačítkem [**⊕**] přepněte zařízení do pohotovostního režimu.

(Aby časovač fungoval, zařízení musí být vypnuto před časem zapnutí časovače.)

### Kontrola nastavení

- Opakováním stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte možnost "TIMER ADJ".

- Stisknutím tlačítka [**▲**, **▼**] vyberte "**⊕PLAY**" nebo "**⊕REC**" a poté stiskněte [OK].

(V pohotovostním režimu dvakrát stiskněte tlačítka [DISPLAY].)



- Časovač přehrávání začne přehrávat s nízkou hlasitostí a postupně ji zvyšuje na předem nastavenou úroveň.
- Časovač záznamu zařízení spustí 30 sekund před nastaveným časem s vypnutým zvukem.
- Pokud je časovač zapnutý, aktivuje se v nastavený čas každý den.
- Pokud systém vypnete a znova zapnete během používání časovače, časovač se v čase konce nezastaví.

\* Jako zdroj hudby lze nastavit následující možnosti.

Časovač přehrávání: "AUX 1", "AUX 2", "USB A", "USB B"

Časovač záznamu: "AUX 1", "AUX 2"

# Externí zařízení

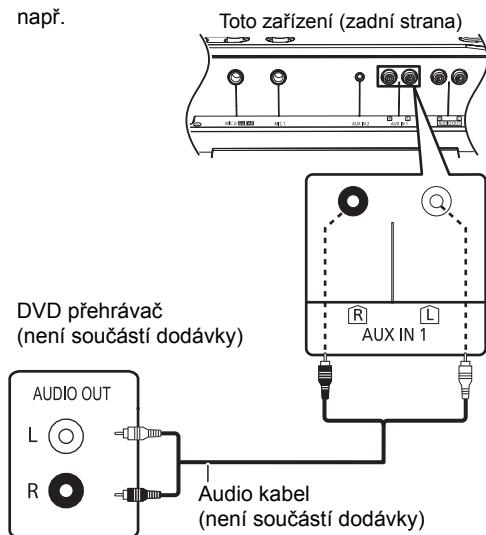
## Příprava

- Odpojte kabel síťového napájení (AC).
- Vypněte všechna zařízení a přečtěte si příslušný návod k obsluze.

## Používání videorekordéru nebo DVD přehrávače apod.

K systému lze připojit videorekordér či DVD přehrávač apod. a poslouchat je prostřednictvím tohoto systému.

např.



- 1 Připojte externí zařízení pomocí audio kabelu (není součástí dodávky).
- 2 Stisknutím tlačítka [AUX] vyberte hodnotu "AUX 1" a spusťte přehrávání na připojeném zařízení.



- Chcete-li připojit jiné než některé z popsaných zařízení, obraťte se na prodejce zvukových zařízení.
- Pokud používáte adaptér, může dojít ke zkreslení zvuku.

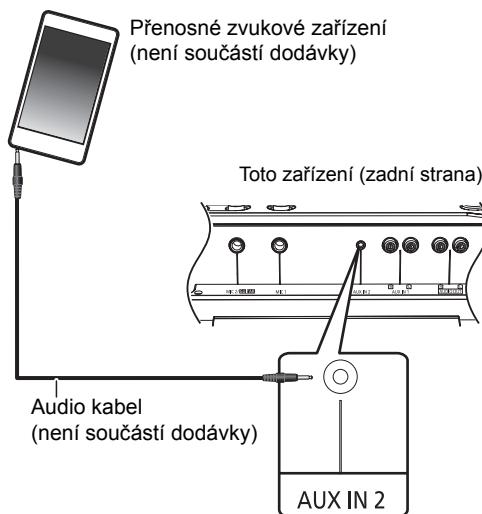
## Používání přenosných zvukových zařízení

Hudbu lze přehrávat i z přenosných zvukových zařízení.

## Příprava

- Vypněte ekvalizér (pokud je používán) přenosného zvukového zařízení, aby nedocházelo ke zkreslení zvuku.
- Před připojováním a odpojováním přenosného zvukového zařízení snižte hlasitost systému a přenosného zvukového zařízení.

např.

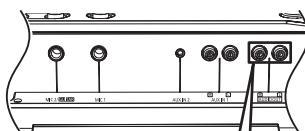


- 1 Připojte přenosné zvukové zařízení pomocí audio kabelu (není součástí dodávky).
  - Typ zástrčky: Ø 3,5 mm stereofonní (není součástí dodávky)
- 2 Stisknutím tlačítka [AUX] vyberte hodnotu "AUX 2" a spusťte přehrávání na připojeném zařízení.

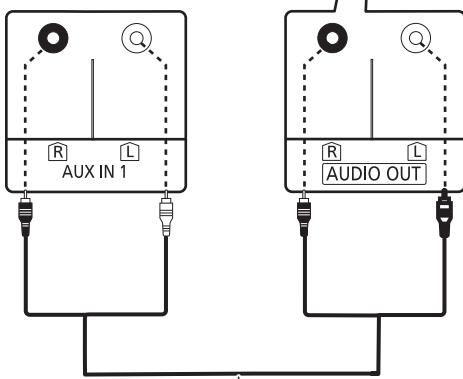
## Připojení k přídavnému zařízení SC-CMAX5

Zvuk z tohoto zařízení lze po připojení přehrávat z přídavného zařízení SC-CMAX5.

Toto zařízení (zadní strana)



Přídavné zařízení SC-CMAX5  
(zadní strana)



Audio kabel (není součástí dodávky)

- 1 Připojte přídavné zařízení SC-CMAX5 pomocí audio kabelu (není součástí dodávky).
- 2 Na přídavném zařízení SC-CMAX5:  
Stisknutím tlačítka [AUX] vyberte možnost "AUX 1".
- 3 Na tomto zařízení:  
Spusťte požadované přehrávání.

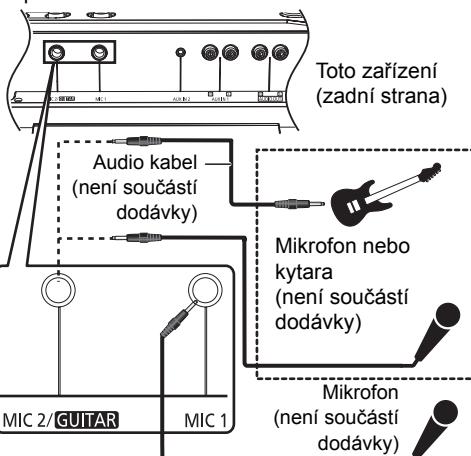


- Zvukový efekt bude řízen samostatně každým zařízením. Dle potřeby nastavte na přídavném zařízení stejně nastavení zvuku.

## Používání mikrofonu nebo kytary

### Příprava

- Před připojováním nebo odpojováním mikrofonu či kytary snižte hlasitost systému na minimum. např.



### Pouze na zařízení

- 1 Připojte mikrofon nebo kytaru.
  - Typ zástrčky: Ø 6,3 mm monofonní
  - Kytaru je nutné připojit ke konektoru MIC 2/GUITAR.
- 2 (Pouze když je zapojen konektor MIC 2/GUITAR)  
Stisknutím tlačítka [**MIC**] [**GUITAR**] vyberte správné nastavení vstupu.  
Při každém stisknutí tlačítka se poloha tlačítka mění mezi zamáčknutou a uvolněnou.
  - Pokud je připojena kytara:  
Tlačítko musí být zamáčknuté. (**MIC**)
  - Pokud je připojen mikrofon:  
Tlačítko musí být uvolněné. (**GUITAR**)Nesprávné nastavení může mít za následek příliš hlasité nebo příliš tiché podání zvuku.
- 3 Nastavte hlasitost mikrofonu nebo kytary.  
Pro mikrofon 1: Otoče voličem [MIC1-VOL].  
Pro mikrofon 2 nebo kytaru: Otoče voličem [VOL-MIC2/GUITAR].
- 4 Pokud chcete zpívat na hudební kulisu:  
Přehrávejte zdroj hudby a nastavte hlasitost systému.
  - Pokud chcete zpívat pomocí funkce Karaoke, viz část "Karaoke". (→ 16)



- Pokud je reprodukován zvláštní zvuk (pískání), přemístěte mikrofon/kytaru dál od reproduktoru nebo snižte hlasitost mikrofonu/kytary.
- Když přestanete mikrofon/kytaru používat, nastavte hlasitost mikrofonu/kytary na "MIN" a odpojte je.
- Tento systém neumožnuje záznam z mikrofonu ani kytary.

ČESKY

## Karaoke

Můžete používat funkce Karaoke, jako je potlačení vokálů, echo nebo nastavení tóniny.

### Příprava

- Připravte mikrofon(y) a zdroj hudby pro zpěv.  
(→ 15)

### Pouze na zařízení

- 1 Tlačítko [**MIC**] [**GUITAR**] dejte do uvolněné polohy (**MIC**).  
Při každém stisknutí tlačítka se poloha tlačítka mění mezi zamáčknutou a uvolněnou.
- 2 Stisknutím tlačítka [**KARAOKE**] a výběrem možnosti "ON KARAOKE" zapněte funkci Karaoke.
  - Zrušte výběrem možnosti "OFF KARAOKE".
- 3 Opakovaně mačkejte tlačítko [**VOCAL CANCEL/ECHO/KEY-CON**], aby se zobrazilo aktuální nastavení potlačení vokálů, echa nebo nastavení tóniny.
- 4 (Během zobrazení aktuálního nastavení)  
Upravte nastavení stisknutím tlačítka [**<</><**] nebo [**>>/>>**].

Potlačení vokálů	"OFF VOCAL CANCEL", "VOCAL CANCEL", "L" nebo "R"
Echo	"ECHO OFF", "ECHO 1", "ECHO 2" nebo "ECHO 3"
Nastavení tóniny	"KEYCON-6" na "KEYCON+6" <ul style="list-style-type: none"><li>• Při změně na jiný zdroj se nastavení vrátí na hodnotu "KEYCON 0".</li></ul>

- 5 Můžete začít s Karaoke.



- Funkce Karaoke se ukončí, když:
  - aktivujete záznam.
  - zapnete režim DJ jukebox.
  - přepnete tlačítko [**MIC**] [**GUITAR**] do zamáčknuté polohy (**GUITAR**).
  - vypnete systém.

## Další

### Funkce automatického vypnutí

Dle výchozího továrního nastavení přejde toto zařízení automaticky do pohotovostního režimu, pokud není slyšet žádný zvuk a není používáno po dobu přibližně 20 minut.

### Pro zrušení této funkce

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [**SETUP**] vyberte možnost "AUTO OFF".
- 2 Stisknutím [**▲**, **▼**] zvolte "OFF" a poté stiskněte [**OK**].



- Tuto funkci zapněte výběrem hodnoty "ON" v kroku 2.
- Pokud je navázáno připojení k zařízení Bluetooth®, tato funkce nefunguje.

### Bluetooth® pohotovostní režim

Pokud je v menu Bluetooth® spárovaného zařízení Bluetooth® vybrána hodnota "SC-CMAX5", toto zařízení se z pohotovostního režimu automaticky zapne a naváže spojení Bluetooth®.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [**SETUP**] vyberte možnost "BLUETOOTH STANDBY".
- 2 Stisknutím tlačítka [**▲**, **▼**] vyberte "ON" a pak stiskněte [**OK**].



- Tuto funkci vypněte výběrem hodnoty "OFF" v kroku 2.

## Aktualizace softwaru

Občas může Panasonic vydat aktualizovaný software pro toto zařízení, který může zařízení přidat funkce či zlepšit fungování stávajících funkcí. Tyto aktualizace jsou k dispozici bezplatně. Další podrobnosti naleznete na následující webové stránce.  
<http://panasonic.jp/support/global/cs/>  
(Tato stránka je pouze v angličtině.)

## Kontrola verze softwaru

Zobrazí se verze instalovaného softwaru.

Opakovaným stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte položku "SW VER." a pak stiskněte tlačítko [OK].  
• Ukončete stisknutím tlačítka [OK].

## Kód dálkového ovladače

Pokud na pokyny dodaného dálkového ovládání reaguje jiné zařízení Panasonic, změňte kód dálkového ovládání.

### Příprava

Stisknutím [AUX] vyberte "AUX 1" nebo "AUX 2".

## Nastavení kódu na "REMOTE 2"

**1** Stiskněte a podržte tlačítko [USB] na tomto zařízení a stiskněte a podržte tlačítko [AUX] na dálkové ovládání, dokud nebude na displeji zařízení zobrazen text "REMOTE 2".

**2** Stiskněte a podržte tlačítko [OK] a [USB] na dálkovém ovladači alespoň na 4 sekundy.

## Nastavení kódu na "REMOTE 1"

**1** Stiskněte a podržte tlačítko [USB] na tomto zařízení a stiskněte a podržte tlačítko [USB] na dálkové ovládání, dokud nebude na displeji zařízení zobrazen text "REMOTE 1".

**2** Stiskněte a podržte tlačítko [OK] a [ $\text{Bluetooth}$ ] na dálkovém ovladači alespoň na 4 sekundy.

# Návod k odstraňování problémů

Než se obrátíte na servisní službu, provedte následující kontroly. Pokud si nejste jistí s některými kontrolními body nebo když navržené řešení neodstraní problém, obraťte se na vašeho prodejce s žádostí o pokyny.

### Obnovení všech nastavení na výchozí tovární

Pokud nastane některá z následujících situací, vynulujte paměť:

- Zařízení nereaguje na ovládání pomocí tlačitek.
  - Chcete vymazat a využívat obsah paměti.
- ① Odpojte přívodní kabel. (Počkejte alespoň 3 minuty, než budete pokračovat krokem ②.)
- ② Stiskněte a podržte tlačítko [ $\text{I}/\text{II}$ ] na hlavním zařízení a znova zapojte přívodní kabel.
- Ponechte stisknuté [ $\text{I}/\text{II}$ ] dokud se na displeji nezobrazí "\_\_\_\_\_".
- ③ Uvolněte tlačítko [ $\text{I}/\text{II}$ ].



- Všechna nastavení budou obnovena do původního stavu z výroby. Bude nutné znova nastavit položky uložené v paměti.

## Obecné

### Během přehrávání je slyšet bzucení.

- Pokud je blízko kabelů přívodní kabel nebo zářivka, nesmí být v jejich blízkosti jiné spotřebiče ani kably.

### Přístroj nefunguje.

- Bylo spuštěno některé bezpečnostní zařízení přístroje.

Resetujte přístroj následujícím způsobem:

- ① Stisknutím tlačítka [ $\text{I}/\text{II}$ ] na přístroji přepněte přístroj do pohotovostního režimu.
- Pokud se přístroj nepřepne do pohotovostního režimu, stiskněte na přístroji tlačítko [ $\text{I}/\text{II}$ ] na dobu asi 10 sekund. Přístroj vynuceně přejde do pohotovostního režimu. Můžete také odpojit přívodní kabel, vyčkat alespoň 3 minuty a poté jej znovu připojit.
- ② Přístroj zapněte stisknutím tlačítka [ $\text{I}/\text{II}$ ].  
Pokud i nadále nelze přístroj použít, poraďte se s prodejem.

### Displej se rozsvítí a postupně přejde do pohotovostního režimu.

- Podržením stisknutého tlačítka [■] na zařízení vyberete možnost "DEMO OFF".

## Zvuk je zkreslený nebo není produkovaný žádný zvuk.

- Nastavte hlasitost systému.
- Vypněte systém, zjistěte a odstraňte příčinu a poté systém znovu zapněte. Příčinou může být přetížení reproduktorů nadměrnou hlasitostí nebo výkonem nebo používání systému v prostředí s příliš vysokou teplotou.

## Sníží se hlasitost.

- Byl aktivován ochranný obvod v důsledku dlouhodobého používání při vysoké hlasitosti. Účelem je ochrana tohoto systému a zajištění kvality zvuku.

## Dálkový ovladač

### Dálkové ovládání nepracuje správným způsobem.

- Baterie je vybitá nebo není správně vložená. (→ 6)

## USB

### Zařízení nereaguje na stisk tlačítka [▶/■].

- Odpojte USB zařízení a znova je připojte. Případně vypněte zařízení a znova je zapněte.

### Nelze číst USB jednotku nebo její obsah.

- Formát USB zařízení nebo jeho obsah nejsou kompatibilní s tímto zařízením. (→ 3)
- Funkce USB tohoto výrobku nemusí být kompatibilní s některými USB zařízeními.

### Pomalá činnost USB zařízení.

- Velké soubory nebo USB zařízení s velkou kapacitou se mohou načítat delší dobu.

### Zobrazený uplynulý čas se liší od skutečné doby přehrávání.

- Kopírujte data na jiné USB zařízení nebo data zálohujte a USB zařízení přeformátujte.

## Bluetooth®

### Párování nelze dokončit.

- Zkontrolujte stav zařízení Bluetooth®.

### Nelze se spojit se zařízením.

- Párování zařízení neproběhlo úspěšně nebo došlo ke změně registrace. Zkuste provést opětovné párování zařízení. (→ 8)
- Důvodem by mohlo být připojení tohoto zařízení k jinému zařízení. Odpojte jiné zařízení a zkuste provést spárování zařízení znova. (→ 8)
- Pokud problém přetrává, vypněte zařízení a znova je zapněte.

### Zařízení je připojeno, ale prostřednictvím tohoto zařízení není slyšet zvuk.

- U některých zabudovaných Bluetooth® zařízení musíte výstup zvuku "SC-CMAX5" nastavit ručně. Pro podrobné informace si přečtěte návod k použití daného zařízení.

### Zvuk je přerušovaný.

- Zařízení se nachází mimo komunikační dosah 10 m. Přemístěte zařízení Bluetooth® blíže k tomuto zařízení.
- Odstraňte všechny překážky mezi tímto zařízením a druhým zařízením.
- Další zařízení, která používají frekvenční pásmo 2,4 GHz, např. bezdrátové směrovače, mikrovlnné trouby, bezdrátové telefony apod., způsobují rušení. Přemístěte zařízení Bluetooth® blíže k tomuto zařízení a dále od ostatních zařízení.
- Pro stabilní komunikaci zvolte "MODE 1". (→ 9)

## Zprávy

**Na displeji zařízení se mohou objevovat následující zprávy nebo čísla služeb.**

### “A NO DEV”

### “B NO DEV”

- Zařízení USB není správně vloženo. Přečtěte si pokyny a zkuste to znovu (→ 8).

### “ADJUST CLOCK”

- Není nastaven čas. Nastavte správný čas.

### “ADJUST TIMER”

- Časovač přehrávání nebo záznamu není nastaven. Proveďte odpovídající nastavení časovače přehrávání nebo záznamu.

### “AUTO OFF” (bliká)

- Zařízení nebylo po dobu cca 20 minut použito a za minutu se proto vypne. Stisknutím libovolného tlačítka tuto akci zastavíte.

### “CAN’T REC”

- Záznam není možný, pokud je zařízení USB uzamčeno. Odemkněte zařízení USB a zkuste to znovu.

### “DEVICE FULL”

- Záznam není možný, protože zbývající doba záznamu zařízení USB je kratší než celková doba zdroje hudby. Vyměňte zařízení USB za takové, které má dostatečnou dobu záznamu a záznam zopakujte.

### “ERROR”

- Provedli jste nesprávnou operaci. Přečtěte si instrukce a zopakujte postup.

### “ERROR” (během záznamu)

- Nelze vybrat jiný zdroj přehrávání (např.: USB atd.) nebo stisknout [ $\blacktriangleleft/\triangleleft$ ] nebo [ $\triangleright/\blacktriangleright$ ] během záznamu. Vypněte funkci záznamu.

### “F $\square\square$ ” (“ $\square$ ” označuje nějaké číslo.)

- Došlo k problému se zařízením.
- Poznamenejte si zobrazené číslo, odpojte přívodní kabel a poraďte se s prodejcem.

### “GUITAR SWITCH ON”

- Funkci Karaoke nelze používat, pokud je tlačítko [ $\blacksquare$  MIC  $\blacksquare$  GUITAR] v zamáčknuté poloze. Přepněte jej do uvolněné polohy. (→ 16)

### “INVALID”

- Pokud je režim Karaoke vypnutý, nelze vybrat možnost potlačení vokálů, echa a nastavení tóniny.

Stiskněte tlačítko [KARAOKE] na zařízení a vyberte možnost “ON KARAOKE”. (→ 16)

### “NO PLAY”

### “UNSUPPORT”

- Zkontrolujte obsah. Můžete přehrát pouze podporovaný formát. (→ 3)
- Soubory na zařízení USB mohou být poškozeny. Naformátujte zařízení USB a zkuste znovu.
- Zařízení může mít potíže. Vypněte a znovu zapněte zařízení.

### “NO TRACK”

- V zařízení USB se nenachází žádné album ani stopa.

### “PLAYEROR”

- Přehráváte nepodporovaný soubor formátu MP3. Systém přeskočí tuto stopu a bude přehrávat další stopu.

### “REC ERROR”

- Odpojili jste zařízení USB během záznamu. Připojte zařízení USB a znovu proveďte záznam.

### “REMOTE □” (“ $\square$ ” označuje nějaké číslo.)

- Dálkové ovládání a zařízení používají rozdílné kódy. Změňte kód dálkového ovládání.
  - Když se zobrazí údaj “REMOTE 1”, stiskněte a podržte tlačítko [OK] a [ $\mathbb{1}$ ] na déle než 4 sekundy.
  - Když se zobrazí údaj “REMOTE 2”, stiskněte a podržte tlačítko [OK] a [ $\mathbb{2}$ ] na déle než 4 sekundy.

### “TEMP NG”

- Teplotní ochranný obvod se aktivoval a systém se vypne. Než zařízení znovu zapnete, nechte jej vychladnout.
- Ověřte, že ventilační otvor zařízení není nijak zablokovaný.
- Toto zařízení musí být dobře větráno.

### “USB OVER CURRENT ERROR”

- Zařízení USB odebírá příliš mnoho energie. Odpojte zařízení USB a vypněte toto zařízení.

### “VBR”

- Pro stopy využívající VBR (Variabilní bitovou rychlosť) není systém schopen zobrazit zbývající čas přehrávání.

# Technické údaje

## ■ OBECNÉ ÚDAJE

<b>Spotřeba energie</b>	92 W
<b>Spotřeba energie v pohotovostním režimu</b>	Přibližně 0,4 W (Když je "BLUETOOTH STANDBY" "ON")
	Přibližně 0,6 W
<b>Zdroj napájení</b>	AC 220 V až 240 V, 50 Hz
<b>Rozměry (š×v×h)*</b>	378 mm×724 mm×436 mm
<b>Hmotnost</b>	Přibližně 19,8 kg
<b>Rozsah provozních teplot</b>	0 °C až +40 °C
<b>Provozní vlhkost</b>	35 % až 80 % r.v. (bez kondenzace)

## ■ ZESILOVAČ

### Výstupní výkon

#### Výstupní výkon RMS v režimu mono

##### Přední kanál výšek

300 W na jeden kanál (3 Ω), 10 kHz, 30 % THD

##### Přední kanál středních tónů

300 W na jeden kanál (3 Ω), 1 kHz, 30 % THD

##### Kanál basového reproduktoru

400 W na jeden kanál (2 Ω), 100 Hz, 30 % THD

##### Celkový výkon RMS v režimu mono

1000 W (30 % THD)

## ■ KONEKTORY

<b>USB Port</b>	Formát USB 2.0 Full Speed
<b>Podpora formátu souboru média</b>	MP3 (*.mp3)
<b>Systém souboru zařízení USB</b>	FAT12, FAT16, FAT32
<b>Výkon USB portu</b>	500 mA (max.)
<b>Záznam na USB</b>	
<b>Přenosová rychlosť</b>	128 kb/s
<b>Rychlosť záznamu na USB</b>	1x
<b>Formát souboru záznamu</b>	MP3 (*.mp3)
<b>Konektor mikrofonu / konektor kytry (2 systémy)</b>	
<b>Mikrofon 1</b>	Mono, konektor 6,3 mm
<b>Mikrofon 2/Kytara</b>	Mono, konektor 6,3 mm
<b>Audio vstup</b>	
<b>AUX IN 1</b>	Stereo, kolíkový konektor (1 systém)
<b>AUX IN 2</b>	Stereo, konektor 3,5 mm
<b>Výstup audia (výstupní linka)</b>	
<b>AUDIO OUT</b>	Stereo, kolíkový konektor (1 systém)

## ■ ČÁST VĚNOVANÁ BLUETOOTH®

<b>Verze</b>	Bluetooth® Ver.2.1+EDR
<b>Třída</b>	Třída 2
<b>Podporované profily</b>	
<b>Provozní frekvence</b>	A2DP, AVRCP, SPP
<b>Provozní vzdálenost</b>	FH-SS v pásmu 2,4 GHz
<b>Provozní vzdálenost</b>	10 m přímá viditelnost

## ■ SEKCE REPRODUKTORŮ

### Přední výšky

#### Reproduktory

Výškový reproduktor

6 cm kónický

### Přední střední tóny

#### Reproduktory

Woofer

10 cm kónický × 2

### Basový reproduktor

#### Reproduktory

Superwoofer

25 cm kónický



- Technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Hmotnost a rozměry jsou pouze přibližné.
- Celkové harmonické zkreslení se měří pomocí digitálního spektrálního analyzátoru.

\* Rukojeť pro převážení ve zcela zasunuté poloze



**English****Declaration of Conformity (DoC)**

Hereby, "Panasonic Corporation" declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Customers can download a copy of the original DoC to our R&TTE products from our DoC server:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contact to Authorised Representative:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

This product is intended for general consumer. (Category 3)

**Ελληνικά****Δήλωση συμμόρφωσης (DoC)**

Με την παρούσα, η "Panasonic Corporation" δηλώνει ότι το προϊόν αυτού είναι σύμμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕC.

Οι πλεόντες μπορούν να κατέβουν ένα αντίγραφο του πρωτότυπου DoC για τα R&TTE προϊόντα μας από τον DoC server μας:

<http://www.doc.panasonic.de>

Στοιχεία επικοινωνίας Εξουσιοδοτημένου Αντιπροσώπου:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Γερμανία

Αυτό το προϊόν προορίζεται για καταναλωτές. (Κατηγορία 3)

**Português****Declaração de Conformidade (DoC)**

Com o presente documento, a "Panasonic Corporation" declara que este produto é conforme os requisitos específicos e demais especificações referentes à Directriz 1999/5/EC.

Os clientes podem baixar uma cópia da declaração de conformidade (DoC) para nossos produtos R&TTE do Server DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contacte o representante autorizado:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemanha

Este produto destina-se ao consumidor geral. (Categoria 3)

**Hrvatski****Deklaracija o podobnosti (DoC)**

Ovime, "Panasonic Corporation" izjavljuje da je ovaj proizvod udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim uvjetima Smjernice 1999/5/EU.

Kupci mogu preuzeti kopiju originalne DoC za naše R&TTE proizvode s našeg DoC poslužitelja:

<http://www.doc.panasonic.de>

Adresa ovlaštenog predstavnštva:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njemačka

Ovaj proizvod je namijenjen za opću potrošnju. (kategorija 3)

**Lietuviškai****Atitikties deklaracija (AD)**

Bendrovė "Panasonic Corporation" patvirtina, kad šis gaminis tenkinia direktyvos 1999/5/EU esminius reikalavimus ir kitas taikytinias nuostatas.

Mūsų R&TTE gaminijų originalios atitikties deklaracijos kopiją klientai gali atsiisiųti iš mūsų AD serverio:

<http://www.doc.panasonic.de>

Ilgaliojo atstovo adresas:

"Panasonic Marketing Europe GmbH", Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Vokietija.

Šis gaminis skirtas bendrajam vartojimui. (3 kategorija.)

**Slovensko****Izjava o skladnosti (DoC)**

S príujočo izjavo podjetje "Panasonic Corporation" izjavlja, da so svoji izdelki skladni s poglobitnimi zahtevami in drugimi odgovarajúcimi predpisi direktive 1999/5/EU.

Stranka lahko naloži izvod izvirnega DoC o naših izdelkih R&TTE s strežnika DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Pooblaščeni zastopnik:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemčija

Izdelek je namenjen splošni uporabi. (Razred 3)

**Slovensky****Vyhľásenie o zhode (DoC)**

"Panasonic Corporation" týmto prehlasuje, že tento výrobok je vzhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/EU.

Zákazníci si môžu stiahnuť kopiu pôvodného DoC na naše R&TTE výrobky z nášho servera DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt na splnomocneného zástupcu:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Tento produkt je určený pre všeobecného spotrebiteľa. (Kategória 3)

**Norsk****Samsvarsverklæring (DoC)**

"Panasonic Corporation" erklærer at utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EU. Kundene kan laste ned en kopi av den originale samsvarsverklæringen (DoC) for vårt R&TTE utstyr fra vår DoC server:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt vår autoriserte representant:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Utstyret er beregnet på den vanlige forbruker (klasse 3).

**Eesti keel****Vastavusdeklaratsioon (DoC)**

"Panasonic Corporation" kinnitab käesolevaga, et see toode on vastavuses põhiliste nõuetega ja muude direktiivi 1999/5/EÜ asjakohaste säteteega.

Kliendi saavad kasutada meie R&TTE tooteidelt kehtiva originaalvastavusdeklaratsiooni koopia allä laadida meie DoC-serverist:

<http://www.doc.panasonic.de>

Võtke ühendust volitatud esindajaga:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksamaa

See toode on mõeldud tavakasutajale. (III kategooria)

**Latviski****Atbilstības deklarācija (DoC)**

Kompānija "Panasonic Corporation" ar šo paziņo, ka šis izstrādājums atbilst būtiskām prasībām un citām saistošām Direktīvas 1999/5/EK prasībām.

Pircei var lejupielādēt oriģinālo DoC kopiju mūsu R&TTE izstrādājumos no mūsu DoC servera:

<http://www.doc.panasonic.de>

Lūdzam sazināties ar pilnvaroto parstāvi

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Vācija

Šis izstrādājums ir paredzēts parastam patēriņājam. (3. kategorija)

## Български

### Декларация за съответствие (DoC)

"Panasonic Corporation" декларира, че този продукт съответства на съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.

Потребителите могат да свалят копие от оригиналните DoC към нашите продукти от типа R&TTE от сървъра, на който се съхраняват DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

За контакт с оторизиран представител:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Германия

Този продукт е предписан за обща употреба. (Категория 3)

## Română

### Declarație de Conformitate (DoC)

Prin prezenta, societatea "Panasonic Corporation" declară că produsul este conform cu cerințele esențiale și cu alte norme corespunzătoare Directivei 1999/5/EC.

Clienții pot descărca o copie a DoC-ului original al produselor noastre R&TTE de la adresa noastră DoC din Internet:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contact la Reprezentanța autorizată:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Acest produs a fost proiectat pentru clientela generală. (Categoria 3)

## Magyar

### Megfelelőségi Nyilatkozat (DoC)

Ezzel a „Panasonic Corporation” kijelenti, hogy a jelen termék megfelel az 1999/5/EK Irányelv létfontosságú követelményeit és más vonatkozó rendelkezéseit.

A vásárlók letölthetik az R&TTE termékek eredeti DoC másolatát a DoC szerverünkről:

<http://www.doc.panasonic.de>

Forduljon a hivatalos márka képviselőjéhez:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

A terméket általános fogyasztóknak szánták. (3-as kategória)

## Türkçe

### Uygunluk Beyanı (DoC)

"Panasonic Corporation" bu belge ile bu ürünün 1999/5/EC sayılı Direktif'in temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan etmektedir.

Müşterilerimiz R&TTE ürünlerimizle ilgili orijinal DoC belgesinin bir kopyasını DoC sunucusundan indirebilir:

<http://www.doc.panasonic.de>

Yetkili Temsilci ile temasla geçin:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Almanya

Bu ürün genel tüketicilere yönelik. (Kategori 3)

## Disposal of Old Equipment and Batteries

### Only for European Union and countries with recycling systems



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation. By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment. For more information about collection and recycling, please contact your local municipality. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



Note for the battery symbol (bottom symbol):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

## Safety information for customers in Norway

## NORSK

### ADVARSEL

#### Produkt

- For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:
  - Utsett ikke produktet for regn, fukt, drypping eller sprut.
  - Ikke plasser objekter som er fylt med væske, som vaser, på apparatet.
  - Bruk kun anbefalt tilbehør.
  - Fjern ikke deksler.
  - Reparer ikke denne enheten selv, overlat service til kvalifisert servicepersonell.

#### Vekselstrømnett

- Nettstøpselet er trukket ut fra denne enheten.  
Installer denne enheten slik at nettstøpselet umiddelbart kan trekkes fra stikkontakten.

### FORSIKTIG

#### Produkt

- For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:
  - Ikke plasser apparatet i en bokhylle, et innebygget kabinett eller et annet lukket sted. Pass på at produktet er godt ventilert.
  - Apparates ventilasjonsåpninger må ikke dekkes til med aviser, duker, gardiner eller lignende.
  - Plasser ikke åpen ild, slik som levende lys, oppå apparatet.
- Dette apparatet er beregnet for bruk under moderate klimaforhold.

**For the United Kingdom and Ireland customers**

## **Sales and Support Information**

### **Customer Communications Centre**

- For customers within the UK: 0344 844 3899
- For customers within Ireland: 01 289 8333
- Monday–Friday 9:00 am – 5:00 pm (Excluding public holidays).
- For further support on your product, please visit our website:  
[www.panasonic.co.uk](http://www.panasonic.co.uk)

### **Direct Sales at Panasonic UK**

- Order accessory and consumable items for your product with ease and confidence by phoning our Customer Communications Centre Monday–Friday 9:00 am – 5:00 pm (Excluding public holidays).
- Or go on line through our Internet Accessory ordering application at [www.pas-europe.com](http://www.pas-europe.com).
- Most major credit and debit cards accepted.
- All enquiries transactions and distribution facilities are provided directly by Panasonic UK.
- It couldn't be simpler!
- Also available through our Internet is direct shopping for a wide range of finished products. Take a browse on our website for further details.

## **POLSKI**

### **Infolinia (Polska):**

801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej  
22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

### **Produkt Panasonic**

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.

Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.

Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie są dostępne na stronie [www.panasonic.pl](http://www.panasonic.pl)  
lub pod numerami telefonów:

801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej  
22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

### **Dystrybucja w Polsce**

Panasonic Marketing Europe GmbH (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

Oddział w Polsce

ul. Woloska 9A, 02-583 Warszawa

Manufactured by: Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan

Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



**Panasonic Corporation**  
**Web Site:** <http://www.panasonic.com>

(En) (Po) (Cz)